

रोमयिंगोल्द के नाम पौलुस प्रेरति की पत्री रोमयिंगोल्ड अन्द हेसुर पौलुस प्रेरति उन चटिठी परचिय

रोमयिंगोल्ड कतिब आग सकतद प्रेरति पौलुस ५४-५८ वर्षगोल्ड बीच दा यीशु मसीह अन्द जनम इन बाद्दा लखिसकु आगीत. पौलुस ईगासताका रोमयिंगोल्ड दवरा ईला ताकोंडीदुन, इदुरसाटी आंदुर ईद चटिठी रोम दा ईसाईगोल्डी नरिदेश कोळोर साटी कळुदुर, येढु यहूदी अदकि गैरयहूदी. आंदुर कुरूनथयिं शयर टु चटिठी लखिसदुन, येल आंदुर आ समय ईरतोगोर. पौलुस लखिसदुन कि सप्पा राष्ट्र यीशु मसीह १६:२६ मा वशिवास अदकि पालन माळ सकुल.

रोमयिंगोल्ड कतिब हर जागी अदकि हर समय ईसाईगोल्ड साटी ऊंद खास कतिब आद यतकी पौलुस आसान रूप देल अदकि वळ्लीद तरीका देल समझुसतान कि नाव यीशु मसीह अन्द उद्धार इन बारा दा हेल सकतार. पौलुस यीशु मसीह अन्द खुशखबरी इक हाळोद नयिम देल भी जोळसदुन. हापाळ ग्रयानी लाँकुरद तरक आद कि कतिब दा सब से खास कवतिा १:१६ आद जो अनतद, “नानी खुशखबरी देल येनु शरम हैलेच, यतकी ईद सप्पा मुंदुरद उद्धार इन साटी परमेश्वर उन ताकत हुन, पयले यहूदीगोल्ड साटी बाक गैरयहूदीगोल्ड साटी जो हणि मानसतार.” रोमयिंगोल्ड पयला भाग रोमयिंगोल्ड १-१२ गयरा न्यायशास्त्र आद अदकि दुसरा भाग १३-१५ दा ईसाई जीवन इन साटी हापाळ व्यावहारकि नरिदेश आव.

रूप-रेखा

१. पौलुस साधारण रूप देल तान पयचान कोळतेला तान चट्ठी अन्‌द सूखावात माळतान अदकि अनतान कि आव यारी लखिसेत्यान १:२-१५
२. इदुर बाददा आव यीशु मसीह अन्‌द जरीया देल मंळसा जाती अन्‌द सूथति अदकि संभावति उद्धार इन बारा दा लखिसतान १:१६-१:३६
३. इदुर बाददा पौलुस ईसाई जीवन जीऊसोर साटी हापाळ व्यावहारकि नरिदेश कोळतान १२:१-१५:१३
४. आव रोम इन अध्याय १६ दा मंडली अन्‌द लॉकुरी हापाळ शुभकामना कोटकु रोमयिं अन्‌द कतिब इक खतम माळतान.

¹पौलुस उन दी टु जो यीशु मसीह अन दास आन, अदकि यारी परमेश्वर प्रेरति आगोर साटी कारस्यान, अदकि परमेश्वर उन आ खुशखबरी इन परचार इन साटी अलग माळकु आत. ²यारी पयले अच संदेश कोळावाळेर्द द्वारा प्रतिग्रिया माळकु आत, ह्यांग पवतिरशास्त्र दा लखिसकु आग्याद. ³अद आऊन पार उन बारा दा हुन; आव मय इन भाव देल रा दाऊद उन वंश देल पैदा आदुन. ⁴अदकि पवतिरता अन आत्मा अन भाव देल सोतुर दा टु जतिता आगोद कारण सामर्थ्य अन सांगुळ परमेश्वर उन पार ठहरूसकु आदुन; आव यीशु मसीह नाम प्रभु हुन. ⁵आऊंदा द्वारा परमेश्वर नामी अनुग्रह कोट्टुन कि प्रेरतिई सकिल, ताकी सप्पा गैरयहूदी लॉकुर आऊन हेसुर मा वशिवास माळुल अदकि आग्या अन पालन माळुल. ⁶इदुर दा नीव भी शामलि आईर जो रोम दा ईरतीर, यारी परमेश्वर यीशु मसीह नोर आगोर साटी कारस्यान. ⁷आ सप्पा मुंदुर हेसुर ना लखिसेतीन जो रोम दा परमेश्वर उन प्रयि आर, अदकि आंदरी परमेश्वर तान लॉकुर आगोर साटी कारस्यान. नाम आप्प परमेश्वर अदकि प्रभु यीशु मसीह अन दी टु नीमी अनुग्रह अदकि शांती सकितेला ईरूल.

धन्यवाद इन प्रारूपना

8 पयले ना नीम सप्पा मुंदुर साटी यीशु मसीह अन द्वारा तान परमेश्वर उन धन्यवाद माळतीन, यतकी नीम वशिवास इन बारा दा पुरा दुनयि दा चरचा आगेत्याद. 9 परमेश्वर यारद स्यावा ना तान आत्मा देल आऊन पार उन खुशखबरी इन बारा दा माळतीन, आवा नान गवाह आन कि ना नीमी याता प्रकार लगातार याद माळत ईरतीन, 10 अदकि लगातार तान प्रारूपनागोळ दा ना हमेशा अच वनिती माळतीन कियातोदारा रीतदेल ईग नीम हाती बरोद नान यात्रा परमेश्वर उन इच्छा देल सफल आगुल. 11 यतकी ना नीम से मलिसोद इच्छा हापाळ ईटतीन कि नीम सांगुळ आत्मकि आशीषगोळ वाट्स सकाईन यदुर देल नीमी सामरथ्य सकिल; 12 मतलब ईद कि याग ना नीम बीच दा आगाईन, रा नामी आ वशिवास इन द्वारा जो नान दा अदकि नीम दा आद, आबुर दाबुर से प्रोत्साहन सकिल. 13 ◊हे वारटुरा अदकि आकतींगेरा, ना घळी घळी नीम हाती बरोद चाहासदीन, कहियांग नानी गैरयहूदीगोळ दा व्हासा वशिवासीगोळ्द काय सकित, हांग अच नीम दा भी सकिल, लेकीन ईगासताका रूकावटगोळ बंदव. 14 ना सप्पा लॉकुर्द कर्जदार आईन यूनानीगोळ्द अदकि गैर यूनानीगोळ्द, कलतकु अदकि अशक्षितिगोळ्द. 15 इदुरसाटी ना नीमी भी जो रोम नगर दा ईरतीर, खुशखबरी केळसोर साटी हापाळ उत्साहीत आईन.

खुशखबरी इन सामरथ्य

16 ◊यतकी ना खुशखबरी देल नाचालीन, इदुरसाटी कि अद हर ऊंद वशिवास माळावाळा अन साटी, पयले रा यहूदी बाक गैरयहूदी, यतकी ईद उद्धार तरावाळा परमेश्वर उन सामरथ्य हुन. 17 यतकी खुशखबरी ईद प्रगट माळतद कि परमेश्वर

◊ 1:13 १:२३ परेरतिगोळ १०:२१ ◊ 1:16 १:१६ मरकुस ८:३८

मंळसागोळी तान प्रती सही ह्यांग माळतान ईद सुरवात टु आखरी ताका वशिवास इन द्वारा अच आद. ह्यांग की शास्त्र दा लखिसकु आद, “जो मंळसा परमेश्वर उन सांगुळ न्यायी आन आव वशिवास इन द्वारा जतिता ईत्तान.”

मंळसा जाती इन पाप

18 परमेश्वर उन सटिट रा आ लॉकुर्द पाप अदकि बुराई मा स्वर्ग टु प्रगट आगतद, जो सत्य अक बुराई देल वोतकु ईटतार. 19 इदुरसाटी की परमेश्वर उन ग्र्यान आंदुर द मनगोळ दा प्रगट आद, यतकी परमेश्वर आंदुर मा प्रगट माळ्यान. 20 यागी टु परमेश्वर दुनया अन्द रचना माळदुन आगी टु आऊन अदृश्य वशिषेतागोळ, मतलब अनन्त ताकत अदकि आऊन दैवकि स्वभाव आ वस्तुगोळ दा जो परमेश्वर रच्यान पुरा रीति देल साफ कांळसकु बळितद. इदुरसाटी आ लॉकुर हात्ती येनु बहाना हैलेच. 21 ◊यतकी आंदुर परमेश्वर उक अरूतार लेकीन जो आऊन सम्मान आद अद आऊक कोळालुर अदकि ना धन्यवाद माळतार. लेकीन आऊन जागा आंदुर वचिर पुरा रीति देल नरिरथक आग्र्याव अदकि आंदुरव खाली दमिक अंधार देल तुम्मेग्र्याव. 22 आंदुर तान तान इक बुद्धमिन सम्सतार लेकीन मूरख आर, 23 अदकि अवनिष्ठी परमेश्वर उन महमि अक नाशवान मंळसागोळ, पक्षीगोळ, नाक कालवाळा जनावरगोळ, अदकि रेंगसावाळा कळिगोळ मूरति इन समानता दा आंदुर बदलुस बुटर. 24 ई कारण परमेश्वर आदरी आंदुर मन इन अभलिषागोळ अनुसार अशुध्दता अन साटी बटिट बुटुन की आंदुर आपस दा तान शरीर इन अनादर माळुल. 25 यतकी आंदुर परमेश्वर उन सच्चाई अक बदलुसकु खवाटा माळ बुटर, अदकि परमेश्वर उन बदला दुनया अन उपासना अदकि स्यावा माळदुर यदरी आव घब्लुस्यान, ना की आ माळावाळा अन्द

◊ 1:21 १:२१ इफसिगोळ ४:१७,१८

जो हमेशा धन्य आन! आमीन. 26 इदुरसाटी परमेश्वर आंदरी नीच वासनागोळ कय दा सोप्स बुट्टुन; ईल ताका कि आंदुर आरतेर स्वाभावकि यौन संबंधगोळ बदला अस्वभावकि यौन संबंध ईटली कुरतुर. 27 हांग अच गंळसुर भी आरतेर सांगुळ स्वाभावकि व्यवहार बटिकु आपस दा कामातुर आगकु होतली हतदुर, अदकि गंळसुर दुसरा गंळसुर सांगुळ नरिलज क्यालसा माळकु तान गलत क्रमगोळद सजा ताकोङ्डुर. 28 याग आंदुर परमेश्वर उक अरोद चाहासीदील, रा परमेश्वर भी आंदरी आंदुर्द भ्रष्ट मन मा बटि बुट्टुन कि आंदुर अनुचति क्यालसा माळली हतुल जो ईला माळ पाहीजे होता. 29 इदुरसाटी आंदुर सप्पा प्रकार इन अन्याय, दुष्टता, लोभ, अदकि अनैतिकिता देल तुम्मेग्यार; अदकि आंदुर जलन, हत्या, अदकि झगळा, छुल कपट, अदकि बुराईगोळ देल तुम्मेदुर, अदकि चुगलीखोर आगेदुर, 30 अदकि आबुर दाबुर बुराई माळावाळेर, परमेश्वर उन अपमान माळावाळेर, अदकि अय्यासी माळावाळेर, घमण्डी अदकि अहंकारी, अदकि बुराई माळोर साटी अनेक हादी ढुंदसावाळेर, अदकि मोय आप्पुर्द आग्या ईला मानसावाळेर बनस्तार, 31 आंदुर मन इन कमजोर, अदकि तान कोळद वचन मुरावाळेर, अदकि आबुर दाबुर्द प्रती नरिद्यी आगेग्यार. 32 आंदुर जानस्तार कि परमेश्वर उन व्यवस्था येन अनतद जो लॉकुर ई हादी मा नक्कुतार आंदुर मृत्यु दण्ड इन लायक आर, तरी भी ई लॉकुर ना सरिफ आ क्यालसागोळी माळतार उलटा हांग माळावाळेर इक साथ भी कोळतार.

2

परमेश्वर उन न्याय

¹ ◊इदुरसाटी हे दोष हचावाळा, नी यावारा येती आगबाळुल, नी नरितर आय; यतकी याता मात दा नी दुसरा मा दोष

◊ 2:1 २:१ मत्ती ७:१; लूका ६:३७

हचत्या अदा मात दा तान तान इक भी दोषी ठहरूसत्या,
इदुरसाटी कर्नी जो दोष हचत्या खुद अच अद क्यालसा
माळत्या. ² यतकी नाव जानसतेव कजिओ लाँकुर हगि क्यालसा
माळतार, परमेश्वर आदुरद सच्चाई देल न्याय माळतान.
³ लेकीन हे मंळसा, नी जो हगि-हगि क्यालसा माळावाळेर मा
दोष हचत्या अदकि खुद अच अव क्यालसा माळत्या; येन ईद
समसत्या कर्नी परमेश्वर उन न्याय देल ऊळदोदया? ⁴ येन
नी आऊन महान दया, अदकि शहनशीलता, अदकि धीरज इक
तुच्छ जानसत्या? येन नी सही दा ईद समसाल कर्परमेश्वर
उन दया नीनी मन फरिव दी ओयतद? ⁵ लेकीन नी तान
कठोरता अदकि जीददी मन इन कारण आ दनि इन साटी, जो
दनि परमेश्वर उन सट्टि अदकि खरा न्याय प्रगट आदीत,
नी तान साटी दण्ड तयार माळेत्या. ⁶ परमेश्वर नाम सप्पा
मुंदुरी तान करमगोळ्द हसिब देल प्रतफिल कोट्टानः ⁷ जो
लाँकुर वळ्लीद क्यालसा दा हत्कु ईरतार परमेश्वर उन दी टु
सीकतद महमिमा, आदर, अदकि अमरता अन खोज दा आर, आंदरी
परमेश्वर अननन जीवन कोट्टानः ⁸ लेकीन जो लाँकुर मतलबी
आर अदकि जो सच्चाई इक सुवीकार माळतार. ताकी बुरा
क्यालसा माळ सकुल ईत्ता लाँकुर मा परमेश्वर तान सट्टि
अदकि प्रकोप पलटुस्यान. ⁹ दुख अदकि परेशानी हर ऊंद मंळसा
मा जो बुराई माळतान बंदीत, पयले यहूदी मा बाक गैरयहूदीगोळ
मा; ¹⁰ लेकीन परमेश्वर जो वळ्लेव क्यालसा माळतार आंदरी
महमिमा, आदर अदकि शांती प्रदान माळ्यान, पयले यहूदीगोळ
इक बाक गैरयहूदीगोळ इक. ¹¹ यतकी परमेश्वर बनि पक्षपात
देल सप्पा मुंदुरद न्याय माळतान.

¹² गैरयहूदीगोळ हात्ती मूसा अन्द व्यवस्था हैलेच अदकि
आंदुरद न्याय भी बनि व्यवस्था देल आदीत, यहूदीगोळ हात्ती
मूसा अन्द व्यवस्था आद अदकि आंदुरव माळदव पापगोळ

न्याय व्यवस्था अन अनुसार अच आदीत. ¹³ यतकी परमेश्वर उन मान्या व्यवस्था अक केळावाळेर न्यायी हैलेच, लेकीन व्यवस्था मा नळावाळेर न्यायी ठहरूस्कु आदार. ¹⁴ गैरयहूदी लॉकुर यार हातती व्यवस्था हैलेच, लेकीन आंदुर तान तान दा व्यवस्था मा नळुतार, इदुरसाटी आंदुर तान तान दा अच व्यवस्था आर, जब की आंदुर हातती मूसा अन्द व्यवस्था हैलेच. ¹⁵ आ लॉकूर्द चाल चलन तोरूसतद कव्यवस्था आंदुर्द दलिगोळ दा लखिस्कु आग्याद. अदकि आंदुरव मन भी अनताव कर्फ ईदा सत्य हुन, अदकि ईदरी हुडुकु आंदुरव वचिर आंदरी यागलु नरिदोष या यागलु अपराधी ठहरूसताव; ¹⁶ आ दशी परमेश्वर नान प्रचार माळ्द खुशखबरी इन अनुसार परमेश्वर यीशु मसीह अन द्वारा मंळसागोळ गुप्त वचिरगोळ्द न्याय माळ्यान.

यहूदी अदकि व्यवस्था

¹⁷ अगर नी तान तान इक यहूदी अनत्या, अदकि नीनी तान परमेश्वर मा अभमिन आद, ¹⁸ अदकि नीनी मालूम आद कर्फ परमेश्वर नीन से येन माळसुसोद चाहासतान अदकि सही मातगोळ इक नविळुसोद नी व्यवस्था देल कलत्या; ¹⁹ अदकि तान तान मा भरोसा ईटतान कर्फ ना कुढ़दगोळव अगुवा, अदकि अंधकार दा बदिकु आर आंदुर ज्योती, ²⁰ मुरखगोळ इक नरिदेश कोळावाळा, अदकि भोला मंळसा गोळोव शक्षिक आन. अदकि नी सही आय कजिओ नयिम शास्त्र नीन हातती आद, अदुर्दा पुरा सत्यता अदकि पुरा ग्र्यान इन समावेश आद. ²¹ इदुरसाटी येन नी जो दुसरागोळी कलसत्या, तान तान मा येती लागु माळाल? येन नी जो काळ्लपन ईला माळोद शक्षिषा कोळत्या, खुद अच काळ्लपन येती माळत्या? ²² नी जो अनत्या, “व्यभचिर ईला माळ पायजे,” रा खुद अच व्यभचिर येती माळत्या? नी जो मूरतीगोळ से घृणा माळत्या, येन खुद अच मंदरिगोळी येती

लुट्सत्या? ²³ नी जो व्यवस्था अन बारा दा घमण्ड माळत्या, रा खुद परमेश्वर उन व्यवस्था ईला मान्सकु परमेश्वर उन अनादर माळत्या? ²⁴ “यतकी नीम कारण गैरयहूदीगोळ दा परमेश्वर उन हेसुर इन अपमान माळकु आगतद,” ह्यांग शास्त्र दा लखिसकु आद.

²⁵ अगर नी व्यवस्था अन्द पालन माळ्या रा खतना देल लाभ रा आद, लेकीन अगर नीव व्यवस्था अन उल्लंघन माळत्या रा नींद खतना बनि खतना अन्द दशा ठह्रूसूत. ²⁶ इदुरसाटी अगर गैरयहूदी यार्द खतना आगीदील तरी भी व्यवस्था अन्द पालन माळतान रा येन आऊन खतनारहति आगदुर मा भी खतना माळकु आत आळुकु आगतीदील? ²⁷ अदकि खुद यहूदीगोळी गैरयहूदीगोळ द्वारा दोषी ठह्रूसूकु आदीत जब की नीम हात्ती लखिसद व्यवस्था अदकि खतना माळकु आगीर लेकीन गैरयहूदी व्यवस्था अन पालन माळतार जब की आंदुर्द शारीरकि रूप देल खतना आगीदील. ²⁸ ऊंद खरा यहूदी यार्द सही दा खतना आग्याद, आव याव हुन? खरा यहूदी आव आलच जो सरिफ बाहरी रूप देल यहूदी आन, यार्द खतना सरिफ शारीरकि आद. ²⁹ लेकीन खरा यहूदी आवा हुन जो बुळ्क टु यहूदी आन; यार्द दलि देल खतना आग्याद अदकि ईद परमेश्वर उन आत्मा अन्द क्याल्सा हुन, ना कलखिसद व्यवस्था अन्द. ईत्ता मंळसा परमेश्वर उन दी टु प्रशंसा पाऊस्यान ना कि मंळसा अन दी टु.

3

¹ इदुरसाटी गैरयहूदीगोळ मुंद नीम्द यहूदी आगोद येन फायदा? अदकि नीम्द खतना अन्द येन लाभ? ² सप्पा प्रकार देल हापाळ लाभ आद. पयले रा ईद कि परमेश्वर उन वचन यहूदीगोळी कोटकु आग्याव. ³ अगर येनारा यहूदी वशिवासघाती होट्टुर भी रा येन आत? येन आंदुर वशिवासघाती

आगदुर देल परमेश्वर उन सच्चाई बेकार ठह्रूसीत? ⁴ यागलु ईला! लेकीन परमेश्वर खरा आन अदकि हर ऊंद मंळसा ख्वाटा ठहरूस सकतान, ह्यांग शास्त्र दा लखिसकु आद, “याग नी खुद इन बचाव दा माताळ्या आग नी सही ठहरूस्या अदकि न्याय माळावती नीनी जीत प्राप्त आदीत.” ⁵ इदुरसाटी अगर नाम गलत क्याल्सा परमेश्वर उक सही ठहरूस बुळतद, रा नाव येन अंदेव? येन ईद कि परमेश्वर जो दण्ड कोळतान गलत माळतान? ईद रा ना साधारण सवाल केळीतीन. ⁶ यागलु ईला! ईदारा परमेश्वर ह्यांग दुनयि अन न्याय माळ्यान? ⁷ अगर नान झुठ इन कारण परमेश्वर उन सच्चाई आऊन महमि अन साटी, यक्कुल माळकु प्रगट आत रा बाक येती पापी अन घाई ना दण्ड इन साटी ठहरूस्कु आगतीन? ⁸ “नाव येती बुराई माळेव कि भलाई होळुल?” ह्यांग नाम मा ईदा दोष हचकु भी आगतद, अदकि येनारा अनतार कि इंदुरद ईदा अनोद आद. लेकीन ईत्तोरी दोषी ठहरूसोद ठीक आद.

याऊ न्यायी हैलेच

⁹ रा बाक येन आत? येन नाव यहूदी आ गैरयहूदीगोळ से वळ्लेर आयेव? यागलु ईला; यतकी नाव यहूदीगोळ अदकि गैरयहूदीगोळ येढऱ्हु मा ईद दोष हच कोऱ्वे कि आंदुर सप्पा च्या सप्पा पाप इन वश दा आर. ¹⁰ ह्यांग शास्त्र दा लखिसकु आद:

“याऊ न्यायी हैलेच, ऊंद भी हैलेच.

¹¹ याऊ समझदार हैलेच;

याऊ परमेश्वर उक ढुङ्डसावाळा हैलेच.

¹² सप्पा परमेश्वर उन से भटकुसेग्यार, सप्पा च्या सप्पा नकिम्मा बनसेग्यार;

याऊ भलाई माळावाळा हैलेच, ऊंद भी हैलेच.

¹³ आंदुरद कुतक्या खुल्सद कबर हुन,

आंदुर तान ल्यालग्यागोळ देल छ्ल माळ्यार,

आंदुरूद टुट्टीगोळ दा हावगोळ्द जहर आद.

14 आंदुरूद बाय श्राप अदकि कळवाहट देल तुमकु आद.

15 आंदुर कातल खुन वाहूसुली फुर्तीला आव,

16 आंदुर हादीगोळ मा नाश अदकि क्लेश आद,

17 आंदुर शांती इन हादी अरालुर.

18 *आंदुरूद कण्णगोळ मुंद परमेश्वर उन
अंजक हैलेच.”

19 नाव जानसतेव कि व्यवस्था जो येनारा अनतद आंदुर से अच अनतद, जो व्यवस्था अन हातती आर; इदुरसाटी कि हर ऊंद बाय बंद माळकु आगुल अदकि पुरा दुनयिं परमेश्वर उन न्याय इन लायक ठहरूसुल; 20 *यतकी व्यवस्था अन क्यालसागोळ देल यातोदु मंळसा परमेश्वर उन मुंद न्यायी ठहरूसतीदील, इदुरसाटी कि व्यवस्था अन द्वारा पाप इन पयचान आगतद.

वशिवास द्वारा न्यायीपन

21 लेकीन ईंग व्यवस्था टु अलगा परमेश्वर उन अद न्यायीपन प्रगट आग्याद, यदुरूद गवाही मूसा अन व्यवस्था अदकि भवषियवक्ता कोळतार, 22 *मतलब परमेश्वर उन अद न्यायीपन जो यीशु मसीह मा वशिवास माळदुर देल सप्पा वशिवास माळावाळेर साटी आद. यतकी येनु फरक हैलेच; 23 इदुरसाटी कि सप्पा मुंदुर पाप माळ्यार अदकि परमेश्वर उन महमि देल हापाळ दुर आर, 24 लेकीन आऊन अनुग्रह देल आ छुटकारा अन द्वारा जो मसीह यीशु दा आद, सप्पा च्या सप्पा न्यायी ठहरूसुकु आगतार. 25 यीशु उक परमेश्वर आऊन रकता अन द्वारा ऊंद हगि प्रायश्चति बली ठहरूसदुन, जो वशिवास माळदुर देल कार्यकारी आगतद, कि जो पाप पयले माळकु

* 3:18 ३:१८ भजन संहति ३६:१ * 3:20 ३:२० गलातगोळ २:१६ * 3:22 ३:२२ गलातगोळ २:१६

आग्याव अदकि यऊर मा परमेश्वर तान सहनशीलता अन कारण ध्यान कोटीदील. यीशु उन रक्ता अन बारा दा आव तान न्यायीपन प्रगट माळुल. ²⁶ लेकीन ईदा समय आऊन न्यायीपन प्रगट आगुल कियदुर देल आव खुद अच न्यायी ठहरूसुल, अदकि जो यीशु मा वशिवास माळुल आऊन भी न्यायी ठहरूसावाळा ईरूल. ²⁷ रा घमण्ड येल आद? अदकि घमण्ड इक व्हाराया माळकु आत? येन नाव व्यवस्था अन पालन माळतेव? ईला, लेकीन नाव वशिवास माळतेव इदुरसाटी. ²⁸ इदुरसाटी नाव ईद परणिम मा पोहचुसतेव कमिळसा व्यवस्था अन क्याल्सागोळ से अलग आन, मिळसा परमेश्वर मा वशिवास इन द्वारा अच न्यायी ठहरूस्तान. ²⁹ या परमेश्वर सरिफ यहूदीगोळव अच हुन? येन गैर यहूदीगोळव परमेश्वर हैलेच? नशिचति अच आव गैर यहूदीगोळव भी परमेश्वर हुन. ³⁰ [◊] यतकी ऊंद अच परमेश्वर आन, जो यहूदीगोळी वशिवास देल अदकि गैरयहूदीगोळी भी वशिवास इन द्वारा न्यायी ठहरूस्यान. ³¹ रा येन नाव व्यवस्था अक वशिवास इन द्वारा बेकार ठहरूसतेव? यागलु ईला! लेकीन व्यवस्था अक कायम ईटतेव.

4

अब्राहम उन उदाहरण

¹ इदुरसाटी नाव येन अंदेव नाम शारीरकि आप्प अब्राहम उक येन हासलि आत? ² यतकी अगर अब्राहम क्याल्सागोळ देल न्यायी ठहरूस्कु आगायदुन, रा आऊक घमण्ड माळोद जागा ईराईत, लेकीन परमेश्वर उन नजर दा ईला. ³ [◊] पवतिरशास्त्र येन अनतद? ईद कर्त “अब्राहम परमेश्वर मा वशिवास माळदुन, अदकि आऊन वशिवास इन कारण परमेश्वर आऊक न्यायी ठहरूसदुन.” ⁴ क्याल्सा माळावाळा अनूद मजदूरी कोळोद

[◊] 3:30 ३:३० गलातगोळ ३:२० [◊] 4:3 ४:३ गलातगोळ ३:६

दान आलच, लेकीन हक्क समस्कु आगतद. ⁵ लेकीन जो वशिवास मा नरिभर ईरतान ना कि क्यालसागोळ मा, अदकि परमेश्वर मा वशिवास माळतान जो परमेश्वर अभक्तहिनि उक भक्तहिन माळतान, आऊन ईदा वशिवास देल परमेश्वर आऊक न्यायी ठह्रूस्तान. ⁶ यारी परमेश्वर बनिए कर्मगोळ्द न्यायी ठह्रूस्तान, आऊक दाऊद भी धन्य अनतान:

⁷ धन्य आर आंदुर यारव अन्याय माफ आदव, अदकि यारव पाप होतुरुस्कु आदव.

⁸ धन्य आन आ मंळसा यारी परमेश्वर पापी ठह्रूस्तीदील.

⁹ “जो धन्य आगोद मात दाऊद अनेतयान, येन खतना माळ्द यहूदीगोळ्द साटी अच हुन या बनिए खतना माळ्द गैरयहूदीगोळ्द साटी भी हुन. अब्राहम परमेश्वर मा वशिवास माळदुन अदकि आऊन वशिवास इन कारण अच परमेश्वर आऊक न्यायी स्वीकार माळदुन.” ¹⁰ रा ईद याग आत? येन याग आऊन खतना आगेगीत या आव बनिए खतना अन्द ईरोन. ईला, खतना अन बाद्दा ईला उलटा खतना आगा पयले हगि आत. ¹¹ अदकि आऊन खतना आगोद अद ऊंद चनिह बन्सत कि तोरस सकुल कि परमेश्वर आऊक खतना आगा पयले अच आऊन वशिवास इन दवारा न्यायी स्वीकार माळदुन. अदकि अब्राहम सप्पा वशिवासीगोळ्द आतमकि आप्प बन्सदुन यतकी आंदुर बनिए खतना नोर आर लेकीन वशिवासी आर, इदुरसाटी आंदुर भी न्यायी ठह्रूस्कु आदार. ¹² अदकि आव आंदुर भी आप्प हुन यारद खतना आग्याद, आ लाँकुर सरिफ खतना माळकु ना ईला ईरोर उलटा नाम आप्प अब्राहम उन वशिवास इन पद चनिहगोळ मा नलावाळेर ईरोर आव अब्राहम जो खतना आगोर सै पयले नलदुन.

वशिवास इन दवारा परमेश्वर उन प्रतग्रिया सकिद

13 ◊याग परमेश्वर अब्राहम अदकि आऊन वंशजगोळ से प्रतगिया माळदुन कर्ता आंदुर दुनया अन्द वारीस आदार, ईद प्रतगिया अब्राहम उक व्यवस्था अन पालन माळदुर देल अच सकदील लेकीन आव वशिवास माळदुन अदकि आव परमेश्वर उन द्वारा न्यायी सर्वीकार माळकु आदुन ई कारण अच सकित.

14 ◊अदकि इदुरसाटी अगर नीव मानस्तीर कर्ता परमेश्वर उन कोळ्ड प्रतगिया ईद व्यवस्था अन पालन माळावाळेर कारण सकित रा नीम्द वशिवास बैकार अदकि परमेश्वर उन कोळ्ड प्रतगिया भी बैकार आद. 15 यतकी व्यवस्था देल परमेश्वर उन सट्टि पैदा आगतद, लेकीन यल व्यवस्था हैलेच, अल अदुर्द उल्लंघन भी हैलेच. 16 ◊ईदा कारण प्रतगिया वशिवास मा आधारति आद अदकि ईद प्रतगिया ई सप्पा अब्राहम उन वंशजगोळ साटी परमेश्वर उन मुफ्त उपहार हुन, ईद सरिफ व्यवस्था अन पालन माळावाळेर साटी ईच ईला लेकीन आंदुर साटी भी आद जो वशिवास माळतार हयांग वशिवास अब्राहम माळदुन यतकी अब्राहम नाम सप्पा मुंदुरव आत्मकि आप्प हुन. 17 हयांग शास्त्र दा लखिसकु आद, “ना नीनी हापाळ सा द्याशगोळ्ड आप्प ठहरूसीन” अदकि ईद प्रतगिया परमेश्वर उन नजर दा वळ्लीद आद. ईव आव परमेश्वर हुन यार मा अब्राहम वशिवास माळदुन अदकि जो सोत्तुरी जतिता माळतान, अदकि ईव आव परमेश्वर हुन जो मातगोळ अस्ततिव दा हैलेच आ मातगोळी अस्ततिव दा तरतान. 18 हयांग शास्त्र दा लखिसकु आद, “नी हापाळ सा द्याशगोळ्ड आत्मकि आप्प आद्या. अदकि नीन वंशजगोळ तारागोळ घाई आदार ई मात मा आशा ईटोद येनु कारण ईला ईरोद तरी भी अब्राहम वशिवास अदकि आशा ईटदुन,” 19 यतकी आव लगभग सौ साल इनव आगेगदिन लेकीन आऊन वशिवास आऊन शरीर

◊ 4:13 ४:१३ गलातगिओळ ३:२९ ◊ 4:14 ४:१४ गलातगिओळ ३:१८ ◊ 4:16 ४:१६ गलातगिओळ ३:७

इन घाई कमजोर ईला आगीत ह्यांग कि आऊन शरीर लगभग सायापरी आगेगीत अदकि सच्चाई रा ईद भी आद किसारा अन क्वाता भी चग्द उक हाळु ईला सकोद. ²⁰ तरी भी आव तान वशिवास इक बटीदलि अदकि ना आव परमेश्वर उन प्रतगिया मा सक माळदुन आऊन वशिवास आऊक सामर्थ्य देल तुम्त अदकि आव परमेश्वर उन महमिमा माळदुन; ²¹ अदकि आऊक पुरा भरोसा ईरोद कि परमेश्वर आऊक जो प्रतगिया कोटीदुन, आव अदरी पुरा माळदुर दा भी समर्थ आन. ²² ई कारण परमेश्वर अब्राहम उक आऊन वशिवास इन द्वारा न्यायी स्वीकार माळदुन. ²³ अदकि ईद वचन, “वशिवास इन द्वारा न्यायी स्वीकार माळोद” सरिफ आऊन आबना अन साटी लख्सिकु ईला आगति. ²⁴ ऊलटा ईद नाम साटी भी लख्सिकु आत जो नाव न्यायी ठहरूसकु आगेव अदकि जो यीशु नाम परभु जो सोत्तुर दा टु जतिता आदुन आऊन मा वशिवास माळतार. ²⁵ यतकी आव नाम पापगोळ कारण मृत्यु उन साटी सौप्सकु आदुन अदकि नामी परमेश्वर उन सांगुळ न्यायी ठहरूसोर साटी सोत्तुर दा टु जतिता आदुन.

5

परमेश्वर उन से मेल मलिए

¹ ईग जो नाव तान वशिवास इन कारण परमेश्वर उन मुंद न्यायी ठहरूसेव, रा नाम परभु यीशु मसीह अन कारण परमेश्वर नामी शांती कोटान. ² अदकि ईग आऊंदा द्वारा वशिवास इन कारण नाव परमेश्वर उन अनुग्रह दा जीवन व्यतीत माळतेव. अदकि नाव आ आशा मा घमण्ड माळतेव यदुर द्वारा नामी परमेश्वर उन महमिमा अन सांगुळ भागीदारी सक्रियाद. ³ सरिफ ईटा ईला, यतकी नाव तान आपदगोळ मा घमण्ड माळतेव यतकी नामी मालूम आद नाम आपद धीरज इक उत्पन्न

माळतद. ⁴ अदकि धीरज देल वळ्लीद चरतिर बन्सतद, अदकि वळ्लीद चरतिर देल आशा उत्पन्न आगतद; ⁵ अदकि ईद आशा नामी नरिश माळाल, यतकी परमेश्वर आऊन प्र्यार नाम मनगोळ दा हाक्यान, मतलब पवतिर आत्मा जो नाम साटी परमेश्वर उन उपहार हुन.

⁶ यतकी याग नाव आशाहीन ईरेव, रा ठीक समय मा नाव भक्तहीनगोळ साटी मसीह तान बलदिन माळदुन. ⁷ यावारा न्यायी जन इन साटी यावारा सायुल, ईद रा दुर्लब आद; लेकीन आग सकतद यावारा वळ्लेव मंळसा अन साटी यावारा सायोद भी हमिमत माळ्हुल. ⁸ लेकीन परमेश्वर नाम मा तान प्र्यार इन भलाई ईरीतदिल प्रगट माळतान कियाग नाव पापी अच ईरेव आग भी मसीह नाम साटी सोत्तुन. ⁹ इदुरसाटी याग किनाव ईग आऊन रक्ता अन कारण न्यायी ठहरूसदेव, रा आऊन द्वारा परमेश्वर उन सट्टि देल येती ऊळसकु आगतीदील? ¹⁰ यतकी याग नाव परमेश्वर उन दुश्मन ईरेव लेकीन परमेश्वर तान पार उन मृत्यु उन द्वारा नाम सांगुळ मेल मलिाप माळदुन, रा ईग नाव परमेश्वर उन संगी आयेव रा आ मसीह अन जीवन इन द्वारा नाम हापाळ यक्कुल उद्धार आदति. ¹¹ सरिफ ईदा ईला, लेकीन नाव तान प्रभु यीशु मसीह से, यारद द्वारा नाम परमेश्वर उन सांगुळ मेल मलिाप आत, परमेश्वर दा खुश आगतार.

आदम अदकि मसीह

¹² इदुरसाटी हयांग ऊंद मंळसा अन द्वारा पाप दुनया दा बत्त, अदकि पाप इन द्वारा मृत्यु बत्त, अदकि ईरीता देल मृत्यु सप्पा मंळसागोळ दा फैलुसेत, यतकी सप्पा मुंदुर पाप माळदुर. ¹³ व्यवस्था अन कोटकु आगोर से पयले ताका पाप दुनया दा रा ईरोद, लेकीन येल व्यवस्था हैलेच अल पाप आळ्दकु आगाल्द. ¹⁴ लेकीन आग भी आदम टु मूसा ताका पुरा मृत्यु आ लाँकुर मा राज्य माळ्हत याग किआ लाँकुर आदम घाई

आग्‍या मुरोद पाप माळीदलि तरी भी पापी ठहरूसीदील, जो आ बरावाळा अन चमत्कार हुन, आ अपराध घाई पाप माळीदलि.

15 लेकीन ह्यांग अपराध इन दशा आद, हांगा अनुग्रह अन वरदान इन हैलेच, यतकी याग ऊंद आदम उन अपराध देल हापाळ लौंकुर सोत्तुर, रा परमेश्वर उन अनुग्रह अदकि आऊन जो दान ऊंद मंळसा अन, मतलब यीशु मसीह अन अनुग्रह देल हापाळ लौंकुरी कृपा सकित. **16** अदकि परमेश्वर उन भेट अदकि ऊंद मंळसा अन पाप ई येढ्हु दा फरक आद. तरी भी पाप इन कारण दोष इन न्याय बत्त, लेकीन हापाळ पुरा पापगोळ्द बाद्दा अदकि नर्दिओष आगोद यदुर् नाव लायक ईला ईरेव अद भेट बत्त. **17** यतकी याग ऊंद मंळसा अन अपराध इन कारण मृत्यु आ ऊंद मंळसा अन द्वारा अच राज्य माळ्त, रा जो लौंकुरी अनुग्रह अदकि न्यायरूपी वरदान बहुतायत देल सकितद आंदुर ऊंद मंळसा अन, मतलब यीशु मसीह अन द्वारा जूरी अच अनन्त जीवन दा राज्य माळ्यार.

18 इदुरसाटी ह्यांग ऊंद अपराध सप्पा मंळसागोळ साटी दण्ड इन आग्‍या अन कारण आत, हांग अच ऊंद न्यायीपन इन क्याल्‌सा भी सप्पा लौंकुरी मुक्त माळतद अदकि आंदरी जीवन कोळतद. **19** यतकी ह्यांग ऊंद मंळसा अन आग्‍या ईला मानसदुर देल हापाळ लौंकुर पापी ठहरूसदुर, हांग अच ऊंद मंळसा अन आग्‍या मानसोद कारण सप्पा लौंकुर परमेश्वर उन मुंद न्यायी ठहरूसकु आदार. **20** यव्यवस्था अन पयचान इदुरसाटी आत कि अपराध वाळुसेगुल, लेकीन यत पाप वाळुस्त अल परमेश्वर अनुग्रह अदकि यक्कुल वाळुस्त, **21** कि ह्यांग पाप मृत्यु फैलुसतेला राज्य माळ्त, हांग अच नाम परभु यीशु मसीह अन द्वारा अनुग्रह भी अनन्त जीवन इन साटी न्यायीपन इन द्वारा राज्य माळीत.

6

पाप इन साटी मृतकः मसीह दा जीवति

1 रा नाव ईंग येन अंदेव? येन नाव लगातार पाप माळतेला
 ईत्तेव किंपरमेश्वर उन अनुग्रह आगुल? **2** नश्चिति अच ईला!
 नाव याग पाप इन साटी सोतोदेव रा बाक ईदुर मुंद अदुर दा ह्यांग
 जीवन बतिसेव? **3** येन नीव जान्सालीर कर्ह नाव सप्पा यार
 मसीह यीशु दा बपतसिमा ताकोडेव, आऊन मृत्यु उन भागीदारी
 दा बपतसिमा ताकोडेव. **4** *इदुरसाटी आ मृत्यु उन बपतसिमा
 ताकोडुर देल नाव आऊन सांगुळ नलस्कु आदेव, ताकी ह्यांग
 मसीह आप्प उन महभिं अन द्वारा सोत्तुर दा टु जतिता आदुन,
 हांग अच नाव भी व्हाशोद जीवन इन धाई चाल नलदेव.

5 यतकी अगर नाव आऊन मृत्यु उन समानता दा आऊन
 सांगुळ जमा आगेगेव, रा नश्चिय आऊन जतिता आगोद
 समानता दा भी जमा आगेदेव. **6** नाव जान्सतेव कर्ह नाम
 हाळोद मनुष्यत्व आऊन सांगुळ क्रूर मा येरसकु आत ताकी
 पाप इन मय बेकार आगेगुल, अदकि नाव मुंद पाप इन दासत्व
 दा ईरतीदील. **7** यतकी जो सोतोदुन, आव पाप इन बंधन देल
 नयायी आगेदुन. **8** इदुरसाटी अगर नाव मसीह अन सांगुळ
 सोतोदेव, रा नाम वशिवास ईद आद कर्ह आऊन सांगुळ जतिता
 भी ईत्तेव. **9** यतकी ईदुर जान्सतार कर्ह मसीह सोत्तुर दा टु
 जतिता आगकु मातृत सायतीदील; आऊन मा मातृत मृत्यु उन
 प्रभुता आगतीदील. **10** अदकि आव सोतोदुन आऊन मा पाप
 इन बंधन हैलेच अदकि ईंग आव परमेश्वर उन सांगुळ आऊन
 जीवन व्यतीत माळतान. **11** हणि अच नीव भी तान बारा दा ईद
 समसी कर्ह नीव भी पाप इन साटी सोतोगीर, लेकीन मसीह यीशु
 उन द्वारा परमेश्वर दा जतिता समसी.

12 इदुरसाटी पाप नीम मरनहार शरीर दा राज्य माळबाळुल, कि नीव अदुर लालसागोळ हातूती ईरी; **13** तान शरीर इन अंगगोळी अरधम इन स्यावा अन साटी पाप इन हवाला माळबाळी, उलटा सोत्तुर दा टु जतिता आगावाळेर घाई परमेश्वर उन हवाला माळबुळी, अदकि तान शरीर इन अंगगोळी न्यायीपन इन स्यावा अन साधन इन रूप दा परमेश्वर उन हवाला माळबुळी. **14** आग नीम मा पाप इन प्रभुता आगतीदील, यतकी नीव व्यवस्था अन हातूती ईला उलटा परमेश्वर उन अनुग्रह अन हातूती आईर.

न्यायीपन इन दास

15 रा नाव येन माळेव? येन नाव पाप माळेव यतकी नाव व्यवस्था अन हातूती हैलेच उलटा परमेश्वर उन अनुग्रह अन हातूती जीऊसतेव? नश्चति अच ईला! **16** येन नीव जान्सालीर कियावारा ऊंद मंळसा अन आग्या मानसोर साटी नीव तान तान इक दासगोळ घाई सोप्स बुळतीर रा यार्द आग्या मान्सतीर आऊंदा दास बनसेगतीर: चाहे बाक पाप इन, यदुर्द परणिम मृत्यु आद, चाहे बाक आग्या मान्सावाळेर्द, यार्द अन्त न्यायीपन आद? **17** लेकीन परमेश्वर उन धन्यवाद आगुल कि नीव जो पाप इन दास ईरीर ईग मन देल आ सच्चाई इक ग्रहण माळदीर अदकि उपदेश मान्सावाळेर आगेदीर, यार्द साचा दा ढलस्कु आगेदीर, **18** अदकि नीव पाप देल बटिकु न्याय इन दास आगेदीर. **19** ना नीम शारीरकि कमजोरी अन कारण मंळसागोळ रीति मा अनतीन. हयांग नीव तान अंगगोळी कुक्रम अदकि अशुध्दता अन दास माळकु सौप्सदीर, हांग अच ईग तान अंगगोळी पवत्तिरता अन साटी न्यायीपन इन दास माळकु सोप्स बुळी.

20 याग नीव पाप इन दास ईरीर, रा न्याय इन दी टु स्वतंत्र ईरीर. **21** इदुरसाटी याता मातगोळ देल ईग नीव लज्जति

आगतीर, अऊर से आ समय नीमी येन काय सकितोगोद? यतकी आ मातगोळ अन्त रा मृत्यु आद. ²² लेकीन ईग पाप देल स्वतंत्र आगकु परमेश्वर उन दास बन्सकु नीमी काय सकित यदुर देल पवतिरता हासलि आगतद, अदकि अदुर अन्त अनन्त जीवन आद. ²³ यतकी पाप इन मजदूरी रा मृत्यु आद, लेकीन नाम परमेश्वर उन अनुग्रह अन भेट नाम प्रभु मसीह यीशु दा अनन्त जीवन आद.

7

मदा जीवन इन उदाहरण

¹ हे वारटुरा अदकि आकतींगेरा, येन नीव जान्सालीर, ना व्यवस्था अन जान्सावाळेर से अनतीन, कयागासताका मंळसा जतिता ईरतान, आगासताका आऊन मा व्यवस्था अन अधकिर ईरतद? ² उदाहरण इन साटी ऊंद मदावळ्त आरत तान मान्नावाळा अन व्यवस्था अन अनुसार आगासताका बंधन दा आर यागासताका आकनि मान्नावाळा जतिता आन लेकीन अगर आकनि मान्नावाळा सोतोगतान रा आक मदा संबंधी व्यवस्था देल मुक्त आगेगतार. ³ इदुरसाटी अगर गांड्ड उन जीते जी आक यावारा दुसरा गंळस उन आगेगुल, रा व्यभचिरणी अंदकु आदार, लेकीन अगर गांड्ड सोतोगुल, रा आक आ व्यवस्था देल बटिटोदुर, ईल ताका कि अगर यावारा दुसरा गंळस उन आगेदुर तरी भी व्यभचिरणी ठहरूसतीदील. ⁴ हांग अच हे नान वारटुरा अदकि आकतींगेरा, नीव भी मसीह अन मय इन द्वारा व्यवस्था अन साटी सोतकु बनसेदीर, कि आ दुसरा अन आगेगी, जो सोत्तुर दा टु जतिता आदुनः ताकी नाव परमेश्वर उन स्थावा दा उपयोगी ठहरुसुल. ⁵ यतकी याग नाव शारीरकि स्वभाव इन हात्ती ईरेव, रा पापगोळ अभलिषागोळ जो व्यवस्था अन द्वारा ईरोद, मृत्यु अन काय पैदा माळोर साटी नाम अंगगोळ दा क्याल्सा माळोद. ⁶ लेकीन यार्द बंधन दा नाव ईरेव आऊन

साटी सोतकु, ईंग व्यवस्था देल हगि बटिदेव, कर्त्ता शास्त्र लेख
इन हाळोद रीतमा ईला, उलटा आत्मा अन व्हाशोद रीतमा
स्यावा माळतेव.

व्यवस्था अदकि पाप

7 रा नाव येन अदेव? येन व्यवस्था पाप आद? यागलु ईला!
उलटा बनिं व्यवस्था अन ना पाप इक अरालीनः व्यवस्था
अगर ईला अनाईत, कलालच माळबाळ रा ना लालच इन बारा
दा ईला जानूस सकायदनि. **8** लेकीन पाप मौका नोळकु आग्या
अन द्वारा नान दा सप्पा प्रकार इन लालच पैदा माळ्त, यतकी
बनि व्यवस्था अन पाप मुर्दा आद. **9** ना रा व्यवस्था अन बनि
पयले जतिता ईरीन, लेकीन याग आग्या बत्त, रा पाप जतिता
आगेत, अदकि ना सोतोदीन. **10** अदकि अदा आग्या जो जीवन
तरोसाटी ईरोद, नान साटी मृत्यु उन कारण ठहरूसत. **11** यतकी
पाप मवका नोळकु आग्या अन द्वारा नानी बहकुस्त, अदकि
अदुर्दा द्वारा नानी कोंद भी बुळ्त.

12* इदुरसाटी व्यवस्था पवतिर आद, अदकि आग्या भी सही
अदकि वळ्लीद आद. **13** रा येन अद जो वळ्लीद ईरोद, नान
साटी मृत्यु ठहरूसत? यागलु ईला! लेकीन पाप आ वळ्लीद
वस्तु उन द्वारा नान साटी मृत्यु उक पैदा माळावाळा आत कर्त्ता
अदुर पाप आगोद परगट आगुल, अदकि आग्या अन द्वारा पाप
हापाळ अच पापमये ठहरूसुल.

बुळ्क इन लळाई

14 नाव जानूसतेव कर्त्ता व्यवस्था रा आत्मकि आद, लेकीन
ना शारीरकि अदकि पाप इन कय देल मारकु आईन. **15** ◊जो
ना माळतीन अदरी अरालीन; यतकी जो ना चाहासतीन अद
माळालीन, लेकीन यदुर देल नानी घृणा बरतद अदा माळतीन.

* **7:12** ७:१२ हाळोद नयिम दा ईद वचन सकिल्द ◊ **7:15** ७:१५ गलातगिल
५:१७

16 अगर जो ना चाहासालीन अदा माळतीन, रा ना मान्स् कोमतीन कि व्यवस्था भला आद. **17** रा हंगि दशा दा अदुर्द माळावाळा ना आल्लच, उलटा पाप हुन जो नान दा कुरूकु आद. **18** यतकी ना जान्सतीन कि नान दा मतलब नान मय दा यातोदु वळ्लीद वस्तु वास माळालद. इच्छा रा नान दा आद, लेकीन वळ्लीद क्यालसा नान से आग सकालव. **19** यतकी यातोद वळ्लीद क्यालसा अन ना इच्छा माळतीन, अद रा माळालीन, लेकीन यातोद बुराई अन इच्छा माळालीन, अदा माळतीन. **20** इदुरसाटी अगर ना अदा माळतीन यदुर्द इच्छा माळालीन, रा अदुर्द माळावाळा ना ईतीदील, लेकीन पाप जो नान दा कुरूकु आदे.

21 ई प्रकार ना ईद अनुभव ताकोमतीन कियाग भलाई माळोद इच्छा माळतीन, रा बुराई नान से आगतद. **22** यतकी ना अंतर आत्मा देल रा परमेश्वर उन नयिम देल हापाळ खुश ईरतीन. **23** लेकीन नानी तान शरीर दा दुसरा प्रकार इन व्यवस्था कांळस्कु बळितद, जो नान दमिक इन नयिम देल लळाई माळतद अदकि नानी पाप इन नयिम इन बंधन दा हाकतद जो नान शरीर दा आद. **24** ना ह्यांग दुखी मळसा आईन! नानी ई मृत्यु उन मय देल याव बळिस्यान? **25** जो नानी पापगोळ देल छुटकारा कोळतान आ प्रभु यीशु मसीह अन द्वारा आ परमेश्वर उन धन्यवाद माळतीन. ईत्ता प्रकार बुद्धी देल परमेश्वर उन नयिम इन पालन माळतीन.

8

पवतिर आत्मा अन द्वारा जीवन

1 इदुरसाटी ईग जो मसीह यीशु दा जीवन व्यतीत माळतार, आंदुर मा दण्ड इन आग्या हैलेच. **2** यतकी जीवन इन आत्मा अन व्यवस्था मसीह यीशु दा नानी पाप इन अदकि मृत्यु अन व्यवस्था देल स्वतंत्र माळबुटाद. **3** यतकी जो क्यालसा

व्यवस्था शरीर इन कारण दुर्बल आगकु माळ सकदिल, अदरी परमेश्वर माळदुन, मतलब तांद अच पार उक पापमय शरीर इन समानता दा अदकि पाप बली आगोर साटी कळुकु, शरीर दा पाप मा दण्ड इन आग्या कोटटुन. ⁴ इदुरसाटी कि व्यवस्था अन आवश्यकतागोळ नाम दा शरीर इन अनुसार ईला उलटा आत्मा अन अनुसार नळुतार, पुरा माळकु आगुल. ⁵ यतकी शारीरकि मंळसागोळ शरीर इन मातगोळ मा मन हचतार; लेकीन जो आत्मा अन मातगोळ मा मन हचतार. ⁶ शरीर मा मन हचोद रा मृत्यु हुन, लेकीन आत्मा मा मन हचोद जीवन अदकि शांती हुन; ⁷ यतकी शरीर मा मन हचोद रा परमेश्वर उन से दुश्मनी ईटोद हुन, यतकी ना रा परमेश्वर उन व्यवस्था अन हात्ती आद अदकि ना आग सकतद; ⁸ अदकि जो शरीर इन हात्ती आर, आंदुर परमेश्वर उक खुश माळ सकालुर.

⁹ लेकीन याग कि परमेश्वर उन आत्मा नीम दा वास माळतद, रा नीव शारीरकि दशा दा ईला लेकीन आत्मकि दशा दा आईर. अगर यारदारा दा मसीह अन आत्मा हैलेच रा आंदुर आऊन लॉकुर आल्लच. ¹⁰ अगर मसीह नीम दा आन, रा शरीर पाप इन कारण सोतकु आद; लेकीन आत्मा न्यायीपन इन कारण जतिता आद. ¹¹ ¹² अगर आऊंदा आत्मा याव यीशु उक सोत्तुर दा टु जतिता माळदुन, नीम दा वास माळेत्याद; रा याव मसीह अक सोत्तुर दा टु जतिता माळदुन आव नीम सोतकु शरीरगोळी भी तान आत्मा अन द्वारा जो नीम दा वास माळेत्याद, जतिता माळ्यान.

¹² इदुरसाटी हे वारटुरा अदकि आकतीगेरा, नाम मा भौतकि शरीर इन कर्जा रा आद लेकीन ईदुर्द ईद मतलब हैलेच कि नाव ईदुर अनुसार जीत्ता ईत्तेव, ¹³ यतकी नीव मय इन अनुसार दनि कळदीर रा सोत्तीर, अगर आत्मा देल मय इन क्याल्सागोळी कोंदीर रा जतिता ईत्तीर. ¹⁴ इदुरसाटी कियास

लाँकुर परमेश्वर उन आत्मा अन अनुसार नळुतार, आंदुर अच परमेश्वर उन चकिर उर. ¹⁵ ◊यतकी नीमी दासगोळ्द आत्मा सकदील कि मात्‌त अंजबाळुल, लेकीन परमेश्वर उन सन्तान इन आत्मा सकियाद, यदुर देल नाव हे अब्बा, हे आप्पा अनकु कारूतेव. ¹⁶ परमेश्वर उन आत्मा खुद अच नाम आत्मा अन सांगुळ गवाही कोळतद, कि नाव परमेश्वर उन सन्तान हुयेव; ¹⁷ अदकि अगर सन्तान आर रा वारीस भी आर, उलटा परमेश्वर उन वारीस अदकि मसीह अन सांगुळ वारीस आयेव, कियाग नाव आऊन सांगुळ दुख नेगदेव रा आऊन सांगुळ महमिा भी सकिल.

भवषिय दा प्रगट आगावाळा महमिा

¹⁸ यतकी ना समझुसतीन कि ई समय इन दुख अदकि क्लेश आ महमिा अन मुंद, जो नाम मा प्रगट आगावाळा आद, येनु अच हैलेच. ¹⁹ यतकी दुनिया हापाळ आशा तुम्द नजर देल परमेश्वर उन पारगोळ प्रगट आगोद हादी कायेत्याद. ²⁰ यतकी दुनिया तान इच्छा देल ईला लेकीन हात्ती माळावाळा अन दी टु, व्यरथया अन हात्ती ई आशा देल माळकु आग्याद ²¹ कि दुनिया भी खुद अच वनिश इन दासत्व देल छुटकारा ताकोमकु, परमेश्वर उन चकिरेद महमिा अन स्वतंत्रता प्राप्त माळीत. ²² यतकी नाव जान्सतेव कि सप्पा दुनिया ईगासताका मलिसकु कन्नासतेला अदकि दुखगोळ दा बदिकु तळपुसतद; ह्यांग कि चगिद पैदा आगा समय मा तळपुसतान. ²³ ◊अदकि सरिफ आवा ईला लेकीन नाव भी यार हाती आत्मा अन पयला काय आद, खुद अच तांदुर दा कन्नासतेव; अदकि लेपालक आगोद, मतलब तान मय इन छुटकारा अन हादी कायतेव. ²⁴ ई आशा अन द्वारा नाम उद्धार आग्याद; लेकीन याता वस्तु अन आशा माळकु आगतद,

◊ 8:15 द:३५ गलातगिळ ८:५-७ ◊ 8:15 द:३५ मरकुस १४:३६; गलातगिळ ४:६ ◊ 8:23 द:२३ २ कुरनिथिः४:२-४

याग अद नोळदुर दा बंदीत रा बाक आशा येल ईत्त? यतकी याता वस्तु अक यावारा नोळत्यान अदुर आशा येन माळ्या? 25 लेकीन याता वस्तु अक नाव नोळ सकालेव, अगर अदुर्द आशा ईटतेव, रा धीरज देल अदुर्द हादी भी कायतेव.

26 ईदा रीति देल आत्मा भी नाम कमजोरी दा सहायता माळतदः यतकी नाव जानसालेव किंपरारथना याता रीति देल माळ पायजे, लेकीन आत्मा खुद अच हंगि आहट तुम तुमकु, जो बयान देल व्हारया आद, नाम साटी वनिती माळतद; 27 अदकि परमेश्वर जानसतान किनाम मनगोळ दा येन आद, किंपरमेश्वर आत्मा अन मनसा येन आद? यतकी आव पवत्रि लॉकुर साटी परमेश्वर उन इच्छा अन अनुसार वनिती माळतान.

28 नाव जानसतेव किंजो लॉकुर परमेश्वर से प्यार ईटतार, आंदुर साटी सप्पा मातगोळ मलिसकु वळ्लीद इका पैदा माळतान; मतलब आंदुरदा साटी जो आऊन इच्छा अन अनुसार कारसकु आग्यार. 29 यतकी यारी आव पयले टु जानस कोङान आंदरी पयले टु अच ठहरूसयान किं आऊन पार उन स्वरूप दा आगुल, ताकी आव हापाळ वारदुर दा पयला ठहरूसुल. 30 बाक यारी आव पयले टु ठहरूसदुन, आंदरी कारसदुन भी; अदकि यारी कारसदुन, आंदरी न्यायी भी ठहरूसदुन अदकि आंदरी महमिा भी कोट्टुन.

परमेश्वर उन प्यार

31 इदुरसाटी नाव ई मातगोळ बारा दा येन अंदेव? अगर परमेश्वर नाम दी आन, रा नाम खलिप याव आग सकतान? 32 याव तान नजि पार उक भी ईटीदील, लेकीन आऊक नाम सप्पा मुंदुर साटी कोट्ट बुटुन, आव आऊन सांगुळ नामी अदकि सप्पा येनारा मुफ्त दा येती कोळतीदील? 33 परमेश्वर उन नविळुसद लॉकुर मा दोष याव हच्यान? परमेश्वर अच आन जो आंदरी न्यायी ठहरूसावाळा आन. 34 बाक याव आन जो

दण्ड इन आग्या कोट्टान? यीशु मसीह अच आन जो सोतोदुन लेकीन मुर्दागोळ दा टु जतिता भी आदुन, अदकि परमेश्वर उन ऊमा कय इन दी आन, अदकि नाम साटी समझौता भी माळतान. 35 याव नामी मसीह अन प्यार देल अलग माळ्यान? येन क्लेश, या कठनि समय, या सताव, या अकाल, या गरीबी, या जोख्मि, या मृत्यु? 36 हयांग शास्त्र दा लखिसकु आद,

नीन साटी नाव हागुल तीम घात माळकु आगतेव;
नाव वध आगावाळा म्यांडागोळ घाई आळुकु आगेव.

37 लेकीन ई सप्पा मातगोळ दा नाव आऊन द्वारा याव नाम से प्यार माळ्यान, पुरा तरीका देल वजिय परापृत माळेतेव. 38 यतकी ना नश्चय जान्सतीन कियाऊ नामी आऊन प्यार देल अलग माळ सकालुन ना मृत्यु, ना जीवन, ना स्वरगदूत, ना दुष्ट शासन, ना वर्तमान, ना भवषिय, ना सामर्थ्य, ना ऊँचाई, 39 ना धरती इन गहराई, अदकि ना धरती इन ऊँचाई अदकि ना संसार इन यातोदु नरिमति वस्तु नामी परमेश्वर उन प्यार देल जो नाम प्रभु मसीह यीशु दा आद, अलग माळ सक्कीत.

9

परमेश्वर अदकि आऊन नविळुसदोर लॉकुर

1 ना मसीह दा सही अनतीन, ना ख्वाटा माताळालीन अदकि नान मन भी पवतिर आत्मा दा गवाही कोळतद 2 किनानी बळा दुख आद, अदकि नान मन हमेशा दुखी ईरतद, 3 यतकी ना ईल ताका चाहासीन कितान वारटुर साटी जो मय इन भाव देल नान कुटुम्बी आर, खुद अच परमेश्वर देल शरापति अदकि मसीह से अलग आगेगतद. 4 आंदुर इस्तराएली उर, अदकि परमेश्वर उन पार उन अधकिर अदकि महमिआ अदकि वादागोळ अदकि व्यवस्था अन उपहार अदकि परमेश्वर उन उपासना अदकि प्रतगियागोळ आंदुरवा हुव. 5 पुर्वज भी आंदुरदा उर, अदकि मसीह भी मय इन भाव देल आंदुर दा टु आदुन. परमेश्वर जो

सपूपा मुंदुर म्याकुच राज्य माळतान आव हमेशा हमेशा धन्य ईरूल. आमीन.

6 लेकीन ईद ईला कपरमेश्वर उन वचन टलसेत, इदुरसाटी कर्जो इस्तराएल इन वंश आर, आंदुर सपूपा इस्तराएली आल्लच; **7** अदकि ना अब्राहम उन वंश आगोद कारण सपूपा आऊन औलाद ठहरूसदुर, लेकीन शास्त्र दा लखिसकु आद, “इसहाक ठु अच नीन वंश कहलुस्यान.” **8** मतलब मय इन औलाद परमेश्वर उन औलाद आल्लच, लेकीन प्रतगिया अन औलाद वंश आळुकु आगतद. **9** यतकी प्रतगिया अन वचन ईद हुन: “ना उचति समय इन अनुसार बराईन, अदकि सारा अक पार आदान.” **10** अदकि सरिफ ईदा ईला, लेकीन याग रबिका भी ऊंद देल मतलब नाम आप्प इसहाक देल येढढ पारगोळ आदुर, **11** लेकीन आकनि ऊंद चगिद उक नविळुसोद ईद पुरा तरीका देल परमेश्वर उन खुद इन उपदेश इन परणिम ईरोद, परमेश्वर आकनि से अंदुन, धोड्डेव स्याणेव उन सूयावा माळ्यान. **12** ई मातगोळ परमेश्वर आंदुर जनम इन पयले अदकि आंदुर येनारा बुरा भला माळ से पयले अंदुन रा परमेश्वर उन पसंद आऊन कारदुर मा नरिभर आद, ना अदुर मा कर्ज आंदुर येन माळदुर. **13** हयांग शास्त्र दा लखिसकु आद, “ना याकूब से प्यार माळदीन, लेकीन एसाव उक अप्रयि जान्सदीन.”[✳]

14 इदुरसाटी नाव येन अंदेव? येन परमेश्वर उन हाती अन्याय आद? यागलु ईला. **15** यतकी आव मूसा से अनतान, “ना याता मंळसा मा दया माळोद चाहासाईन आऊन मा अच दया माळाईन, अदकि याता मंळसा मा कृपा माळोद चाहासाईन, आऊन मा का कृपा माळाईन.”

16 इदुरसाटी ईद ना रा चाहासावाळा अन, ना मयनत माळावाळा अन लेकीन दया माळावाळा परमेश्वर मा नरिभर

[✳] 9:13 १:३ मलाकी १:२,३

ਆਦ. 17 ਯਤਕੀ ਸ਼ਾਸ਼ਤਰ ਦਾ ਫਰੈਨ ਸੇ ਅੰਦਕੁ ਆਤ, “ਨਾ ਨੀਨੀ ਇਦੁਰਦਾ ਸਾਟੀ ਨਦਿਰੂਸੀਨ ਕਿ ਨੀਨ ਦਾ ਤਾਨ ਸਾਮਰਥ੍ਯ ਤੌਰਸਾਈਨ, ਅਦਕਿ ਨਾਨ ਹੇਸੁਰ ਇਨ ਪ੍ਰਚਾਰ ਪੁਰਾ ਪ੍ਰਥਵੀ ਮਾ ਆਗੁਲ[◇]।” 18 ਇਦੁਰਸਾਟੀ ਆਵ ਧਾਰ ਮਾ ਚਾਹਾਸਤਾਨ ਆਊਨ ਮਾ ਦਿਆ ਮਾਲਤਾਨ, ਅਦਕਿ ਧਾਰੀ ਚਾਹਾਸਤਾਨ ਆਊਕ ਕਠੋਰ ਮਾਲ ਬੁਲਤਾਨ.

ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਉਨ ਸਟਿਟ ਅਦਕਿ ਆਊਨ ਦਿਆ

19 ਇਦੁਰਸਾਟੀ ਨੀਮ ਦਾ ਟੁ ਧਾਵਾਰਾ ਨਾਨੀ ਈਦ ਅੰਦਾਨ, “ਰਾ ਬਾਕ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਨਾਮੀ ਦੋਬੀ ਧੇਤੀ ਠਹੂਸਤਾਨ? ਧਾਰ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਉਨ ਇਚਛਾ ਅਨ ਸਾਮਨਾ ਮਾਲ ਸਕਤਾਨ?” 20 ਹੇ ਮਲਸਾ, ਨੀ ਧਾਰ ਹੁਧ ਜੋ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਉਨ ਵਰਿਧ ਦਾ ਮਾਤਾਲਤਾਧਾ? ਊਂਦ ਘਲੁਸਦ ਵਸਤੁ ਤਾਨ ਘਲੁਸਾਵਾਲ਼ਾ ਸੇ ਕੇਲ ਸਕਤਦ, “ਨੀ ਨਾਨੀ ਹਾਗਿ ਧੇਤੀ ਮਾਲਧਾ?” 21 ਧੇਨ ਕੁੰਮਾਰ ਉਕ ਸੁਣਣ ਮਾ ਅਧਕਿਅਰ ਹੈਲੇਚ ਕਿ ਊਂਦ ਅਚ ਲਵਾਂਦਾ ਦਾ ਟੁ ਊਂਦ ਬਰਤਨ ਆਦਰ ਇਨ ਸਾਟੀ ਅਦਕਿ ਦੁਸਰਾ ਅਕ ਅਨਾਦਰ ਇਨ ਸਾਟੀ ਮਾਲਧਾਨ? 22 ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਤਾਨ ਸਟਿਟ ਤੋਰਸਲੀ ਅਦਕਿ ਤਾਨ ਸਾਮਰਥ੍ਯ ਪ੍ਰਗਟ ਮਾਲੋਦ ਇਚਛਾ ਦੇਲ ਸਟਿਟ ਇਨ ਬਰਤਨਗੋਲਦ, ਜੋ ਵਨਿਆਂ ਇਨ ਸਾਟੀ ਤਧਾਰ ਮਾਲਕੁ ਆਗੀਦਵ, ਬਲਾ ਧੀਰਜ ਦੇਲ ਸਹਨ ਮਾਲਦੁਨ; 23 ਅਦਕਿ ਦਿਆ ਅਨ ਬਰਤਨਗੋਲ ਮਾ, ਧਰਵੀ ਆਵ ਮਹਮਿਆ ਅਨ ਸਾਟੀ ਧਧਲੇ ਟੁ ਤਧਾਰ ਮਾਲਦੁਨ, ਤਾਨ ਮਹਮਿਆ ਅਨ ਧਨ ਇਕ ਪ੍ਰਗਟ ਮਾਲੋਦ ਇਚਛਾ ਮਾਲਦੁਨ? 24 ਮਤਲਬ ਨਾਮ ਮਾ ਧਾਰੀ ਆਵ ਨਾ ਸਹਿਕ ਧਹੂਦੀਗੋਲ ਦਾ ਟੁ, ਤਲਟਾ ਗੈਰਧੂਦੀਗੋਲ ਦਾ ਟੁ ਭੀ ਕਾਰਦੁਨ. 25 ਹਿਧਾਂਗ ਆਵ ਹੋਸ਼ੇ ਅਨ ਕਤਿਾਬ ਦਾ ਭੀ ਅਨਤਾਨ, “ਜੋ ਨਾਨ ਲਾਂਕੁਰ ਈਲਾ ਈਰੋਰ, ਆਂਦਰੀ ਨਾ ਤਾਨ ਲਾਂਕੁਰ ਅਨਾਈਨ; ਅਦਕਿ ਧਾਤਾ ਲਾਂਕੁਰ ਮਾ ਪ੍ਰਧਾਰ ਈਲਾ ਈਰੋਦ, ਆਂਦਰੀ ਪ੍ਰਧਾਰ ਅਨਾਈਨ. 26 ਅਦਕਿ ਹਾਗਿ ਆਦੀਤ ਕਿਧਿਆਤਾ ਜਾਗਾ ਦਾ ਆਂਦੂਰ ਸੇ ਈਦ ਅਨਕੁ ਆਗੀਤ ਕਨੀਵ ਨਾਨ ਲਾਂਕੁਰ ਆਲਲਚ, ਅਦਾ ਜਾਗਾ ਆਂਦੂਰ ਜਤਿਤਾ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਉਨ ਔਲਾਦ ਅੰਦਕੁ ਆਦਾਰ.”

[◇] 9:17 ੧:੧੭ ਨਾਗਮਨ ੧:੧੬

27 अदकि यशायाह इस्तराए़ल इन बारा दा कारूकु अनतान,
“चाहे इस्तराए़ल इन औलादगोळ गनिती समुद्र अन धुळा अन
बराबर ईरूल, तरी भी आंदुर दा टुथ्‌वाळासा अच ऊळ्सकु आदार.
28 यतकी प्रभु तान वचन पृथ्वी मा पुरा माळकु, राटनेरी अदरी
सदिध माळ्यान.”

29 हयांग यशायाह पयले भी अंददिन,
“अगर सेनागोळ प्रभु नाम साटी येनारा वंश बळिलुन,
रा नाव सदोम उन घाई आगेगायदेव, अदकि गमोरा अन
सदृश ठहूरसायदेव.”

इस्तराए़ल इन अवशिवास

30 इदुरसाटी नाव येन अंदेव? ईद कि गैरयहूदीगोळ जो
न्यायीपन इन खोज ईला माळतोगोर, न्यायीपन हाशील
माळदुर मतलब आ न्यायीपन इक वशिवास देल हाशील
माळ्यार; **31** लेकीन इस्तराए़ली, जो न्यायीपन इन व्यवस्था
अन खोज माळतोगोर आ व्यवस्था ताका पोहचुसीदील. **32** यदुर
साटी? इदुरसाटी कि आंदुर वशिवास देल ईला, लेकीन क्रमगोळ
देल अदुर खोज माळतोगोर. आंदुर आ ठोकर इन कल्ल मा ठोकर
तदिर, **33** हयांग पवतिरशास्त्र दा लखिसकु आद, “नोळी, ना
सय्योन दा ऊंद चट्टान ईटीन, अदकि जो परमेश्वर उन वचन
मा वशिवास माळ्यान आव लज्जति आगतीदील[✳].”

10

1 हे वारटुग अदकि आकतींगेरा, नान मन इन अभलिषा
अदकि आंदुर साटी परमेश्वर से नान प्रारथना आद कि आंदरी
उद्धार सकिकुल. **2** यतकी ना ई मात देल गवाही कोळतीन
आंदुर परमेश्वर दा मगन ईरतार, लेकीन आंदुर भक्तखिरा ग्यान
मा आधारति हैलेच. **3** यतकी आंदुर परमेश्वर उन न्यायीपन

देल अनजान आगकु, अदकि तान न्यायीपन स्थापति माळोद कोशशि माळकु, परमेश्वर उन न्यायीपन इन हात्‌ती आगीदील.
⁴ मसीह व्यवस्था अन अनृत माळदुन कहिर ऊंद जो वशिवास माळतान परमेश्वर उन साटी न्यायी आगुल.

उद्धार सप्पा मुंदुर साटी

⁵ यतकी मूसा ईद लखिस्यान कि जो मंळसा आ न्यायीपन मा जो व्यवस्था देल आद, नब्लुतान, आव अदुर देला जतिता ईत्तान. ⁶ लेकीन जो न्यायीपन वशिवास देल आद, अदुर बारा दा शास्त्र ईद अनतद, “नी तान मन दा ईद अनबाल्हेत कि, मसीह अक ईळ्सकु तरोरसाटी स्वर्ग मा याव येर्यान?” मतलब मसीह अक ल्यालमा तरोरसाटी, ⁷ या “मसीह अक सोत्तुर दा टु जतिता माळकु म्याकुच तरोरसाटी अधोलोक दा याव ईळ्दान?” मतलब मसीह अक सोत्तुर बाद्दा म्याकुच ओयोर साटी. ⁸ लेकीन अद येन अनतद? ईद कि “वचन नीन हाती आद, नीन बाय दा अदकि नीन मन दा आद,” ईद अदा वशिवास इन वचन हुन, जो नाव प्रचार माळतेव, ⁹ कि अगर नी तान बाय देल यीशु उक प्रभु जान्सकु अंगीकार माळ्या, अदकि तान मन देल वशिवास माळ्या कि परमेश्वर आऊक सोत्तुर दा टु जतिता माळदुन, रा नीन जरूर उद्धार आदति. ¹⁰ यतकी वशिवास माळदुर देल नाव परमेश्वर उन सांगुळ सही संबंध दा बरतेव अदकि बाय देल कबुल माळदुर देल नामी मुक्ता सकितद. ¹¹ यतकी पवतिरशास्त्र ईद अनतद, “जो यावारा आऊन मा वशिवास माळतान आव लज्जति आगतीदील.” ¹² यहूदीगोळ अदकि गैरयहूदीगोळ दा येनु फरक हैलेच, इदुरसाटी कि आव परमेश्वर सप्पा मुंदुर प्रभु हुन अदकि आव सप्पा मुंदुरी बहूतायत देल आशषीत माळतान जो आऊक कारूतार. ¹³ यतकी शास्त्र दा लखिस्कु आद, “जो यावारा प्रभु उक मदत साटी कारूतान, आव ऊळ्सकु आदान.”

14 लेकीन यार मा आंदुर वशिवास माळीदील, आंदुर आऊक हयांग मदत साटी कारदान? अदकि यार संदेश केळीदील आऊन मा हयांग वशिवास माळ्यार? अदकि प्रचारक बनि हयांग केळ्यार? **15** अदकि अगर संदेश केळसावाळेर कल्कु कागतीदील, रा हयांग प्रचार माळ्यार? हयांग शास्त्र दा लखिसकु आद, “आंदुर काल येन सुहावना आव, जो खुशखबरी हुडुकु बरतार![◎]” **16** लेकीन सप्पा मुंदुर आ खुशखबरी मा कवि हचीदलिः यशायाह अनतान, “हे प्रभु, याव नाम समाचार मा वशिवास माळ्यान[◎]? ” **17** इदुरसाटी वशिवास संदेश इन केळदुर देल अदकि संदेश मसीह अन वचन देल आगतद.

18 लेकीन ना अनतीन, येन आंदुर केळीदील? केळोद रा जूरी आद; यतकी शास्त्र दा लखिसकु आद, “आंदुर स्वर सप्पा पृथ्वी मा,
अदकि आंदुर वचन दुनया अन आखरी ताका पोहचुसेग्याव.”

19 ना मातत अनतीन, येन इस्तराएली ईला जानसोर? पयले रा मूसा अनतान,
“ना आंदुर दवारा जो लॉकुर ईला, नीम मन दा जलन उपजुसाईन;
ना ऊंद मूळ लॉकुर दवारा नीमी सटिट तोरसाईन[◎]. ”

20 बाक यशायाह हापाळ हमिमत इन सांगुळ अनतान,
“जो नानी ईला ढुंडसोर, आंदरी ना सकिकेदीन;
अदकि जो नानी केळतोगोर भी ईला, आंदुर मा ना प्रगट आगेदीन[◎]. ”

21 लेकीन इस्तराएल इन बारा दा आव ईद अनतान,
“ना पुरा दनि तान कय ऊंद आग्या ईला मानसावाळेर अदकि झगळा माळावाळेर लॉकुर दी पसरूसकु ईत्तीन[◎]. ”

[◎] **10:15** १०:१५ यशायाह ५२:७ [◎] **10:16** १०:१६ यशायाह ५३:१ [◎] **10:19** १०:१९ व्यवस्थाविरण ३२:२१ [◎] **10:20** १०:२० यशायाह ६५:२ [◎] **10:21** १०:२१ यशायाह ६५:२

11

इस्त्राएल मा परमेश्वर उन दया

1 [◇]इदुरसाटी ना अनतीन, येन परमेश्वर तान लॉकुरी त्याग्‌स बुटुन? यागलु ईला! ना भी रा इस्त्राएली हुईन; अवृहम उन वंश अदकि बनियामीन उन गोत्र दा टु आईन. **2** परमेश्वर तान लॉकुरी त्याग्‌सीदील, यारी आव पयले टु अच नविळुसदुन. येन नीव जान्सालीर कि शास्त्र एलयियाह अन बारा दा येन अनतद, याग आव इस्त्राएल इन वरीध दा परमेश्वर से वनिती माळतान? **3** “हे प्रभु, आंदुर नीन भवषियवक्तागोळ्द घात माळदुर, अदकि नीन वेदीगोळी केळ्द बुटार; अदकि ना अच आबना ऊळदीन, अदकि आंदुर नानी भी कोन्नोर साटी खोज माळेत्यार.” **4** लेकीन परमेश्वर से आऊक येन उत्तर सकित? “ना तान साटी येळ हजार गंळसुरी ईटकु बटीन, यार खवाटा बाअल भगवान उन उपासना माळीदलि.” **5** ठीक ईदा रीतदैल ई समय भी, अनुग्रह देल नविळुसद थ्वाळासा लॉकुर मक्किकु आर. **6** अगर ईद अनुग्रह देल आग्याद, रा बाक कर्मगोळ देल ईला; ईदारा अनुग्रह बाक अनुग्रह ईतीदील.

7 इदुरसाटी परणिम येन आत? ईद कि इस्त्राएल यार्द खोज दा ईरोर, अद आंदरी सकदील; लेकीन नविळुसद लॉकुरी सकित, अदकि बाकी लॉकुर कठोर माळकु आदुर. **8** हयांग शास्त्र दा लखिसकु आद,

“परमेश्वर आंदुर मन अदकि दलिगोळी चेतना शुन्य माळ बुटान, अदकि हगि कण्णगोळी कोट्टुन जो नोळबाळुल अदकि हगि कवि जो केळबाळुल.”

9 अदकि दाऊद अनतान,
“आंदुर भोजन आंदुर साटी जाल अदकि फासा,
ताकी आंदुर बळ्डुल अदकि आंदरी दण्ड सकिल.

10 आंदुर कण्णगोळ मा अंधार छासेगुल ताकी नोळ ईला सकुल,
अदकि नी हमेशा आंदुर बेन इक बांगृसकु ईट.”

11 इदुरसाटी ना अनतीन येन आंदुर इदुरसाटी ठोकर तदिर
कि बदिगुल? यागलु ईला! लेकीन आंदुर बळिद कारण
गैरयहूदीगोळी उद्धार सक्ति, कि आंदरी जलन आगुल.
12 इदुरसाटी अगर आंदुरद बळिद दुनयिा अन साटी धन अदकि
आंदुर घटी गैरयहूदीगोळ साटी सम्पत्ति इन कारण आत, रा
आंदुरद भरपुरी देल येन आगतीदील.

गैरयहूदीगोळ्द उद्धार

13 ईग ना नीव गैरयहूदीगोळ से ई मातगोळी अनतीन.
यागासताका ना वशिष रूप देल गैरयहूदीगोळ साटी प्रेरति
आईन, रा ना तान स्यावा अन प्रती बळाई माळतीन, 14 ताकी
यातोदारा रीति देल ना तान कुटुम्बगोळ दा जलन पैदा
माळसुसकु आंदुर दा टु थ्वाळासा लांकुर्द उद्धार माळसुसाईन.
15 यतकी अगर परमेश्वर उन द्वारा आंदुर नकार माळकु आगोद
इदुर देल परमेश्वर उन सांगुळ मेल मलिअप आगतद रा बाक आंदुर
अपनुसदुर देल येन सोत्तुर दा टु जतिता आगोद आगतीदील?
16 याग भैट इन पयला लोई पवतिर ठहरूसत, रा पुरा कालसद हीट
भी पवतिर आद; अदकि याग मारूर इन जळ पवतिर ठहरूसत, रा
खांदीगोळ भी हगि अच आव.

17 लेकीन अगर थ्वाळासा खांदीगोळ मुरकु आदव, अदकि नी
आळी दाकळोद जैतून आगकु अऊर्दा हचकु आद, अदकि जैतून
इन जळ इन चकिनाई इन भागी आग्या, 18 रा खांदीगोळ मा
घमण्ड माळबाळेत; अदकि अगर नी घमण्ड माळ्या रा जान्स
कोम कनी जळ इक ईला लेकीन जळ नीनी संभालसतद. 19 बाक
नी अंदया, “खांदीगोळ इदुरसाटी मुरकु आदव कि ना अल हचकु
आगाईन.” 20 ठीक आद, अव रा अवश्वास इन कारण मुरकु
आदव, लेकीन नी रा वशिवास देल बन्सकु ईरत्या इदुरसाटी

अभमिनी आगवाळ, लेकीन अंजक मानस्, 21 यतकी परमेश्वर स्वभावकि खांदीगोळी बटीदलि रा नीनी भी बळ्ठीदील. 22 इदुरसाटी परमेश्वर उन कृपा अदकि कठोरता अक नोळ! जो बदिदुर आंदुर मा कठोरता, लेकीन नीन मा कृपा, अगर नी आऊन दा बनसकु ईत्या, रा ठीक आद ईदारा नी भी कळकु आद्या. 23 अगर यहूदी भी अवशिष्वास दा ईतीदील, रा हचकु मारू से जोळ्सकु आदार; यतकी परमेश्वर समर्थ आन अदकि आंदरी मातृत जोळ्स सकतान. 24 यतकी अगर गैरयहूदी आ जैतून देल, जो स्वभाव देल आळी दाकळोद आद, कळकु आत अदकि स्वभाव इन वर्णिध वळ्लीद जैतून दा जोळ्सकु आत, रा ईव जो यहूदी खांदीगोळ आव, तांद अच जैतून दा येती हचकु आगतीदील.

पुरा इस्त्राएल इन उद्धार

25 हे वार्टुरा अदकि आकर्तींगेरा, ईदारा हगि आगवाळुल कि नीव तान तान इक बुद्धमिन सम्स कोमी; इदुरसाटी ना चाहासालीन कि नीव ई भेद देल अनजान ईरी कि यागासताका गैरयहूदीगोळ पुरा रीतदेल प्रवेश माळ कोमालुर, आगासताका इस्त्राएल इन ऊंद भाग हगि अच कठोर ईतीत. 26 अदकि ई रीतदेल सप्पा इस्त्राएल इक उद्धार सक्कीत. हयांग शास्त्र दा लखिसकु आद, “बळिसावाळा सयियोन टु बंदान, अदकि अभक्त इक याकूब उन वंशगोळ से दुर माळ्यान”;²⁶ 27 अदकि आंदुर सांगुळ नान ईदा वादा आग आदति, याग ना आंदुर पापगोळी दुर माळ बुळाईन.” 28 यतकी आंदुर खुशखबरी इक अस्वीकार माळदुर अदकि गैरयहूदीगोळ हेसुर इन कारण यहूदी परमेश्वर उन दुश्मन आगेदुर, लेकीन नविळुसकु आगदुर देल आंदुर आंदुरूद आपूप दादागोळ्द कारण परमेश्वर उन प्रथि आर. 29 यतकी परमेश्वर तान वरदानगोळ देल यागलु

²⁶ 11:26 ११:२६ यशायाह ५९:२०-२१

बदलुसालुन अदकि आशीषगोळ अटल आव. ३० यतकी हयांग नीव गैरयहूदीगोळ पयले परमेश्वर उन आग्या मानसीदील, लेकीन हांगा ईग यहूदीगोळ्द आग्या ईला मानसदुर देल नीम मा दया आत; ३१ नीम मा जो दया आत अदुर कारण यहूदी ईग परमेश्वर उन आग्या मानसालुर, इदुरसाटी कईग नीम घाई दया आंदुर मा भी आगुल. ३२ यतकी परमेश्वर सप्पा मुंदरी आग्या उल्लंघन माळदुर कारण बंदी माळकु ईटदुन, ताकी आव सप्पा मुंदुर मा दया माळुल.

परमेश्वर उन स्तुति

३३ आहा! परमेश्वर उन धन अदकि दमिक अदकि ग्र्यान येन महान आद! आऊन फैसलागोळी याव सप्षट माळ सकतान अदकि आऊन हादीगोळी याव सम्स सकतान!

३४ हयांग शास्तर दा लखिसकु आद, ‘परभु उन मन इक याव जानस सकतान? अदकि आऊक याव सलाह कोळ सकतान? ३५ येन यावारा परमेश्वर उक येनारा कोटान यदरी आव मात्त आऊक वापस कोळुल?’

३६ ◊यतकी आऊंदा दी टु, अदकि आऊंदा द्वारा, अदकि आऊंदा साटी सब कुछ माळकु आग्याद. आऊन महमिं हमेशा हमेशा आगतेला ईरूल: आमीन.

12

परमेश्वर उन स्यावा अन जीवन

१ इदुरसाटी हे वारटुरा अदकि आकतींगेरा, ना नीम से परमेश्वर उन दया याद तोरसकु वनिती माळतीन कतिअन शरीर इक जतिता, अदकि पवतिर, अदकि परमेश्वर उक संतोष कोळावाळा बलदिन माळकु येरसी. अगर नीमद खरा उपासना आद. २ ई दुनया अन घाई आगबाळी; लेकीन नीम मन इन व्हाशोद आगदुर देल नीम

◊ ११:३६ १ कुरनिथ्डिः६

चाल चलन भी बदलुसतेला ईरूल, यदुर देल नीव परमेश्वर उन भला, अदकि भावती, अदकि सदिध इच्छा अनुभव देल मालूम माळतेला ईत्तीर.

3 यतकी ना आ अनुग्रह अन कारण जो नानी सक्रियाद, नीम दा टु हर ऊंद मंळसा से अनतीन कह्यांग सम्स पायजे अदुर देल यक्कुल यावारा भी तान तान इक सम्सबाळुल; लेकीन ह्यांग परमेश्वर हर ऊंद मंळसा अक वशिवास परणिम इन अनुसार वाट्स बुटान, हांग अच सुबुध्दि इन सांगुळ तान इक समसुल. **4** ☆यतकी ह्यांग नाम शरीर दा हापाळ सा अंग आव, अदकि सप्पा अंगगोळ्द ऊंदा घाई क्याल्सा हैलेच; **5** हांग अच नाव जो हापाळ अंग ईतकु भी मसीह दा आबुर दाबुर अंग आयेव. **6** ☆याग कह्या आ अनुग्रह अन अनुसार जो नामी कोटकु आग्रियाद, नामी संदेश हेळोद वरदान सक्रियाद, रा यारी भवषियवाणी इन दान सक्रियाद, आव वशिवास इन परणिम इन अनुसार भवषियवाणी माळुल; **7** अगर स्यावा माळोद दान सक्रियाद, रा स्यावा दा हतकु ईरूल; अगर यावारा कल्सावाळा आन, रा कल्सदुर दा हतकु ईरूल; **8** जो परोत्साहन कोळवाळा आन, आव परोत्साहन कोळुल; दान कोळवाळा उदारता देल कोळुल; अदकि जो अगुवाई माळवाळा आन, आव लगन इन सांगुळ अगुवाई माळुल; अदकि यारी दया तोरसोद दान आद, माळुल, आव खुशी देल दान माळुल.

9 नीम प्यार नष्कपट ईरूल; बुराई देल घृणा माळी; अदकि भलाई दा हतकु ईरी. **10** भाईचारा अन भाव देल आबुर दाबुर से प्यार ईटी; परस्पर आदर माळदुर दा आबुर दाबुर से वाळुसकु नळी. **11** कोशशि माळदुर दा आलसी ईरबाळुल; आत्मकि उत्सुक दा तुमकु ईरी; परभु उन स्यावा माळतेला ईरी. **12** आशा दा खुश ईरी; क्लेश दा स्थरि ईरी; हर समय प्रारथना दा हतकु

◊ 12:4 १२:४ १ कुरनिथ१२:१२ ◊ 12:6 १२:६ १ कुरनिथ१२:४-११

ईरी. 13 पवतिर लॉकुरी जो येनारा जूरी आद, अदुर दा आंदुर्द मदत माळी; पाहुनचार माळदुर दा हतकु ईरी.

14 ✧तान सतुसावाळेरी आशीष कोळी; आशीष अच कोळी शराप कोळबाळी. 15 आनन्द माळवाळेर सांगुळ आनन्द माळी, अदकि वर्ला वाळेर सांगुळ वर्ली. 16 आपस दा ऊंद घाई मन ईटी; अभमानी आगबाळी, लेकीन गरीबगोळ सांगुळ संगत ईटी; तान नजर दा तान तान इक बुदधमिान समसबाळी. 17 बुराई इन बदला यारदु से बुराई माळबाळी; जो मातगोळ सप्पा लॉकुर नजर दा भला आव, अवरी माळोद कोशशि माळी. 18 येल ताका आग सकुल, नीव सप्पा मंळसागोळ सांगुळ शांती देल ईरी. 19 हे प्रयिगोळा, बदला ताकोम बाळेतीर, लेकीन परमेश्वर उन सट्टि इक मौका कोळी, यतकी शास्त्र दा लखिसकु आद, “बदला ताकोमोद नान क्यालसा आद, प्रभु अनतान ना अच बदला ताकोमाईन.” 20 लेकीन “अगर नीन दुश्मन उपासा आन रा आऊक तनिली कोळ, अगर नीरअळ्क देल आन रा आऊक नीर कुळ्स; यतकी हगि माळदुर देल आव खुद अच नीन से श्रमदि आदान.” 21 बुराई देल हारूसबाळी, लेकीन भलाई देल बुराई इक जीतुस कोमी.

13

राज्य अन अधकिरीगोळ प्रती कर्तव्य

1 हर ऊंद मंळसा शासकीय अधकिरीगोळ हात्ती ईरूल, यतकी यातोदु अधकिर हगि हैलेच जो परमेश्वर उन दी टु ईला ईतीदाद; अदकि जो अधकिर आद, अद परमेश्वर उन दी टु ठहरूसकु आव. 2 इदुरसाटी जो यावारा अधकिर इन वरिध माळतान, आव परमेश्वर उन वधी इन वरिध माळतान, अदकि वरिध माळवाळेरी दण्ड सक्कीत. 3 यतकी शासक

✧ 12:14 १२:१४ मत्ती ५:४४; लूका ६:२८

वल्लीद क्याल्‌सा नोर हैलेच, लेकीन बेकार क्याल्‌सा अन साटी अंजूक इन कारण आर; इदुरसाटी अगर नी शासक से नडिर ईरोद चाहासत्‌या, रा वल्लीद क्याल्‌सा माळ, अदकि आऊन दी टु नीन बळाई आदिति;⁴ यतकी आव नीन भलाई इन साटी परमेश्वर उन सेवक आन. लेकीन अगर नी बुराई माळ्या, रा अंज, यतकी आव तलवार बेकार हुळकुहैलेच; अदकि परमेश्वर उन सेवक हुन कि आऊन सट्टि इन अनुसार बेकार क्याल्‌सा माळावाळा अक दण्ड कोळुत. ⁵ इदुरसाटी नीव अधकारीगोळ्द आग्‌या मान्‌सी, सरिफ परमेश्वर उन दण्ड इन कारण ईला, लेकीन नाम मन इन कारण देल. ⁶ ◊इदुरसाटी कर भी कोळी यतकी शासन माळावाळेर परमेश्वर उन सेवक उर अदकि हमेशा ईदा क्याल्‌सा दा हतकु ईरतार. ⁷ इदुरसाटी हर ऊंद मंळसा अन हक्क चुक्ता माळी; यारी कर पायजे, आऊक कर कोळी; यारी महसूल पायजे, आऊक महसूल कोळी; यारी मान पायजे, आऊक मान कोळी; यार्द आदर माळ पायजे, आऊन आदर माळी.

आबुर दाबुर प्रती प्र्यार

⁸ आपस इन प्र्यार इक बटिकु अदकि यातोदु मात दा यारदु कर्जदार आगबाळी; यतकी जो दुसरा से प्र्यार ईटतान, आवा व्यवस्था अन पालन माळ्यान. ⁹ यतकी ईद कि “व्यभचिर माळबाळेतीर, कोन्न बाळेतीर, चोरी माळबाळेतीर, लालच माळबाळेतीर,” अदकि इवरी बटिकु अदकि यातोद भी आग्‌या ईतीदाद रा सप्पा अन सारांश ई आग्‌या दा सकितद, “तान मान्ना हात्‌तीवाळेर से तान धाई प्र्यार ईट.” ¹⁰ प्र्यार तान संगी इन यागलु बुरा माळाल्द, इदुरसाटी प्र्यार माळोद ईद व्यवस्था अन पालन माळोद हुन.

◊ 13:6 १३:६ मत्ती २२:२१; मरकुस १२:१७; लूका २०:२५

11 समय इक अरूकु हगि अच माळी, इदुरसाटी कि ईंग नीम साटी जप्प दा टु येळोद समय होट बंदाद; यतकी याता समय नाव वशिवास माळीदेव, आ समय इन वचिर देल ईंग नाम उद्धार हात्ती आव. **12** ईळ्लक हापाळ आगेग्याद, अदकि वहातुर आगदुर मा आद; इदुरसाटी नाव अंधकार इन क्यालसागोळी त्यागस्कु ज्योति इन हथयिर कट कोडेव. **13** ह्यांग हागुल इक शोभा कोळतद, हांग अच नाव सीधा चाल ईटेव, ना कि कामवासना अदकि पयिक्कळपन दा, ना व्यभचिर अदकि लुचपन दा, अदकि ना झगळा अदकि डाह दा. **14** लेकीन प्रभु यीशु मसीह अन हथयिर हुडु कोमी, अदकि तान मानव स्वभाव इन शरीर इन अभलिषागोळी पुरा माळदुर दा हतकु ईरबाळी.

14

आबुर दाबुरूद न्याय माळबाळी

1 [◇]जो वशिवास दा नरिवल आन, आऊक तान संगती दा ताकोमकोमी, लेकीन आऊन व्यक्तिगत वचिरगोळ मा झगळा माळोर साटी ईला. **2** ऊंद मंळसा अक वशिवास आद कि सप्पा येनारा तनिद उचति आद, लेकीन जो वशिवास दा नरिवल आन आव साग पात अच तनितान. **3** तनिवाळा जो तनिलुन आऊक तुच्छ जानस बाळुल, अदकि जो तनिलुन आव तनिवाळा मा दोष हच्चाळुल; यतकी परमेश्वर आऊक ग्रहण माळ्यान. **4** नी याव हुय जो दुसरा अन सेवक मा दोष हच्चत्या? आऊन स्थरि ईरोद या बदिगोद आऊन स्वामी से अच संबंध ईटतद; बल्की आव स्थरि अच माळकु आदान, यतकी प्रभु आऊक स्थरि ईट सकताने.

5 यावारा रा ऊंद दनि इक दुसरा दनि से यक्कुल महत्वपुर्ण मानसतान, अदकि यावारा सप्पा दनिगोळी ऊंदा घाई

मान्सतान. हर ऊंद तांद अच मन दा नश्चिय माळ कोमुल.
 6 जो यातोदारा दनि इक महत्वपुर्ण मान्सतान, रा आव प्रभु उक महत्वपुर्ण मान्सतान. अदकि जो सब कुछ तनितान, आव प्रभु उन साटी तनितान, यतकी आव आंदुर भोजन इन द्वारा परमेश्वर उन धन्यवाद माळतान, अदकि जो मास बटिकु साग पात तनितान, आव प्रभु उन साटी तनिलुन अदकि परमेश्वर उन धन्यवाद माळतान. 7 यतकी नाम दा टु यावारा तान साटी जतिता आन, अदकि ना यावारा तान साटी सायतान. 8 अगर नाव जतिता आयेव, रा प्रभु उन साटी जतिता आयेव; अदकि अगर सायतेव, रा प्रभु उन साटी सायतेव; इदुरसाटी नाव जतिता ईत्तेव या सोत्तेव, नाव प्रभु नोर अच हुयेव. 9 यतकी मसीह इदुरदा साटी सोत्तुन अदकि जतिता भी आग्यान क आव सोत्तुरी अदकि जतिता आग्यार येद्दु मुंदुर प्रभु आगुल.

10 ◊नी तान वारूट उन मा येती दोष हचत्या? या नी बाक येती तान वारूट उक तुच्छ जान्सत्या? नाव सप्पा च्या सप्पा मुंदुर परमेश्वर उन न्याय सहिसन इन मुंद नदिरेव. 11 यतकी शास्त्र दा लखिसकु आद,

“प्रभु अनतान, नान जीवन इन करिया कहिर ऊंद ट्वांगरा नान
 मुंद टकिसीत,

अदकि हर ऊंद ल्यालग्या ईद कबुल माळीत क ना
 परमेश्वर हुईन.”

12 इदुरसाटी नाम दा टु हर ऊंद मंलसा परमेश्वर उक तान तान लेखा जोखा कोट्टान.

तान वारूट उन कमजोर आगोद कारण बन्सबाढी

13 इदुरसाटी मुंद टु नाव आबुर दाबुर मा दोष हचतदील, लेकीन नीव ईद ठान्स कोमी कियावारा तान वारूट उन मुंद ठोकर तनिकु पाप दा बछिद कारण बन्सबाढुल. 14 प्रभु यीशु दा ऊंद

आगदुर नाता देल ना नश्चति जानस्तीन यातोदारा वस्तु तांदुर
 देल अशुध्द वैलेच, लेकीन जो अदरी अशुध्द सम्सतान आऊन
 साटी अशुध्द आद. ¹⁵ अगर नीन वारट या आकतींग नीन भोजन
 इन कारण दुखी आगतार, रा बाक नी प्यार इन रीतदेल नळाल;
 यदुर साटी मसीह सोत्तुन, आऊक नी तान भोजन इन द्वारा
 नाश माळबाळ. ¹⁶ यारी नीव भला मानस्तीर आऊक यारीकु बुरा
 माताळगोळ बाळेतीर. ¹⁷ यतकी परमेश्वर उन राज्य तनिद
 कुडोद ईला, लेकीन नयायीपन, शांती अदकि आनन्द जो पवतिर
 आत्मा कोळतद. ¹⁸ जो यावारा ई रीतदेल मसीह अन स्यावा
 माळतान, आव परमेश्वर उक भाऊस्तान अदकि मळसागोळ दा
 ग्रहण माळा लायक ठहरूस्तान. ¹⁹ इदुरसाटी नाव आ मातगोळ
 दा हतकु ईत्तेव यऊर देल मेल मलिप अदकि आबुर दाबुरी
 आत्मकि उन्नती दा मदत सकितद. ²⁰ भोजन इन साटी जो
 परमेश्वर माळ्यान अदरी नष्ट माळबाळी. सप्पा येनारा शुद्ध
 रा आद, लेकीन आ खाना देल यारीकारा ठोकर हततद रा अद
 बेकार आद. ²¹ भला रा ईद आद कर्नी ना रा मास तनि अदकि
 ना रा सारा कुडू, अदकि ना रा हंगि येनारा माळेत यदुर देल नीन
 वशिवासी वारट या आकतींग ठोकर तनिल. ²² नीन जो वशिवास
 ईरूल, अदरी परमेश्वर उन मुंद तांद अच मन दा ईट. धन्य आन
 आव जो आ मात दा, यदरी आव ठीक सम्सतान, तान तान इक
 दोषी ठहरूसालुन. ²³ लेकीन जो लाँकुर संदेह माळकु तनितार
 आंदरी परमेश्वर दोषी ठहरूसतान, यतकी आंदुर कार्य वशिवास
 इन आधार मा हैलेच; अदकि जो येनारा वशिवास इन आधार मा
 हैलेच, अद पाप हुन.

15

दुसरा अक संतुष्ट माळी

¹ इदुरसाटी नाव बलवानगोळी पायजे कर्नि नर्विलगोळ्द
 नर्विलतागोळी सहन माळेव, ना कर्नि तान तान इक संतुष्ट

माळवे. ² नाम दा टु हर ऊंद तान मानना अन आंदुरद भलाई
इन साटी खुश माल्वे ताकी आंदुरद वशिवास दा उननती आगुल.
³ यतकी मसीह तान तान इक खुश माळीदील, लेकीन हयांग
शास्त्र दा लखिसकु आद: “नीन अपमान माळावालेर्द अपमान
नान मा बंदकु बदिाद.” ⁴ यास मातगोळ पयले टु लखिसकु
आग्याव, अव नाम्द अच शक्षिषा अन साटी लखिसकु आग्याव
की नाव धीरज अदकि शास्त्र अन प्रोत्साहन द्वारा आशा
ईटुल. ⁵ धीरज अदकि शांती अन दाता परमेश्वर नीमी ईद वरदान
कोळुल की मसीह यीशु अन अनुसार आपस दा ऊंद मन ईरी.
⁶ ताकी नीव ऊंद मन अदकि ऊंद स्वर दा नाम प्रभु यीशु मसीह
अन आप्प परमेश्वर उन स्तुतिमाळी.

⁷ इदुरसाटी, हयांग मसीह परमेश्वर उन महमि अन साटी
नीमी ग्रहण माल्यान, हांग अच नीव भी आबुर दाबुर इक
ग्रहण माळी. ⁸ इदुरसाटी ना अनतीन कर्जो वादागोळ आप्प
दादागोळी कोटकु आगीदव अवरी मजबूत माळोर साटी मसीह,
परमेश्वर उन सच्चाई इन परणाम कोळोर साटी, यहूदी लॉकुर्द
सेवक बन्सदुन; ⁹ अदकि गैरयहूदीगोळ भी दया अन कारण
परमेश्वर उन स्तुतिमाळुल; हयांग शास्त्र दा लखिसकु आद,
“इदुरसाटी पुरा राष्ट्र दा नीन धन्यवाद माळाईन, अदकि नीन
हेसुर इन भजन हालाईन.”

¹⁰ बाक अंदान,
“हे गैरयहूदीगोळ,
परमेश्वर उन नविळुस्द लॉकुर सांगुळ आनन्द माळी.”

¹¹ अदकि बाक,
“हे गैरयहूदीगोळ सप्पा लॉकुर, प्रभु उन स्तुतिमाळी;
अदकि हे राष्ट्र अन लॉकुरा, आऊक समसी.”

¹² अदकि बाक यशायाह अनतान,
“यशै अन ऊंद वंशज प्रगट आदीत,

अदकि आव गैरयहूदीगोळ मा शासन माळ्यान,
अदकि आ लॉकुर आऊन मा आशा ईट्यार.”

¹³ परमेश्वर जो आशा अन दाता आन नीमी वशिवास माळदुर
दा सप्पा प्रकार इन आनन्द अदकि शांती देल परपिरूण माळुल,
कि पवतिर आत्मा अन सामरथ्य देल नीम आशा वाळुसतेला
होगुल.

साहस देल लखिसोद कारण

¹⁴ हे नान वारूदुरा अदकि आकतींगेरा, ना खुद नीम बारा दा
सही दा जान्सतीन कि नीव भी खुद अच भलाई देल तुमकु
अदकि ईश्वरीय ग्र्यान देल भरपुर आईर, अदकि आबुर दाबुर
इक कल्स सकी. ¹⁵ तरी भी ना येल्यारा-येल्यारा याद दलिसोर
साटी नीमी जो हापाळ हमिमत माळकु चट्ठी लखिसदीन.
ईद आ अनुग्रह अन कारण आत जो परमेश्वर नानी कोट्टान,
¹⁶ कि ना गैरयहूदीगोळ साटी मसीह यीशु उन सेवक आगकु
परमेश्वर उन खुशखबरी इन स्यावा याजक उन घाई माळाईन,
यदुर देल गैरयहूदीगोळ मान्सी चलुसकु आगोद, पवतिर आत्मा
देल पवतिर बन्सकु ग्रहण माळकु आगुल. ¹⁷ इदुरसाटी आ
मातगोळ बारा दा जो परमेश्वर उन से संबंध ईटताव, ना मसीह
यीशु दा बळाई माळ सकतीन. ¹⁸ यतकी आ मातगोळी बटिकु
नानी अदकि यातोदु मात इन बारा दा अनोद हमिमत हैलेच,
जो मसीह गैरयहूदीगोळ हातती ता अन साटी वचन, अदकि
कर८, ¹⁹ अदकि चमत्कारगोळ, अदकि अदभुत क्यालसागोळ
सामरथ्य देल, अदकि पवतिर आत्मा अन सामरथ्य देल नांद
अच द्वारा माळकु आदव; ईल ताका किना यूशलेम टु ताकोमकु
नाकु दी इल्लुरकिम ताका मसीह अन खुशखबरी इन पुरा पुरा
प्रचार माळदीन. ²⁰ लेकीन नान मन इन उमंग आद कि
येल येल मसीह अन हेसुर ताकोमकु आगीदील, अदा खुशखबरी
केळसाईन ताकी हगि आगबाळुल कि दुसरा अन पायवा मा

मान्ना माळाईन. 21 लेकीन ह्यांग शास्त्र दा लखिसकु आद हांग अच आगुल, “यारी आऊन खुशखबरी पोहचुसीदील, आंदुर अच नोळ्यार अदकि यार केळीदील आंदुर अच समस्यार.”

रोम यात्रा अन पौलुस उन योजना

22 ◊इदुरदा साटी ना नीम हाती बरोर से घळी घळी थाम्सकु ईतीन. 23 लेकीन ईंग ई द्याशगोळ दा नान क्याल्सा अन साटी अदकि जागा ईतीदील, अदकि हापाळ साल टु नानी नीम हाती बरोद लालच आद. 24 इदुरसाटी याग ना स्पेन इक होगाईन रा नीम हाती टु आगतेला होगाईन, यतकी नानी आशा आद कि आ यात्रा दा नीम से मुलाकात आदीत, अदकि याग नीम से सीकाईन रा नीव नानी येनारा दुर मुंद पोहचुस बुळेतीर. 25 ◊लेकीन ईंगल्या रा ना परमेश्वर उन लाँकुर्द स्यावा माळोर साटी यरूशलेम इक होगतीन. 26 यतकी मकदिनया अदकि अखाया अन लाँकुरी ईंद वळ्लीद हत्त कियरूशलेम इन पवतिर लाँकुर दा नरिधनगोळ साटी येनारा चंदा माळुल. 27 ◊आंदरी वळ्लीद रा हत्त, लेकीन आंदुर आंदुर्द कर्जदार भी आर, यतकी अगर गैरयहूदीगोळ आंदुर्द आत्मकि मातगोळ दा भागी आदुर, रा आंदरी भी उचति आद कि शारीरकि मातगोळ दा आंदुर्द स्यावा माळुल. 28 इदुरसाटी ना ईंद क्याल्सा पुरा माळकु अदकि आंदरी ईंद भेट कोटकु नीम हाती टु आगतेला स्पेन इक होगाईन. 29 अदकि ना जान्सतीन कियाग ना नीम हाती बराईन, रा मसीह अन पुरा आश्विदगोळ सांगुळ बराईन.

30 हे वारटुरा अदकि आकतींगोरा, नाम पूरभु यीशु मसीह अन अदकि पवतिर आत्मा अन प्यार इन याद दलिसकु ना नीम से वनिती माळतीन, कि नान साटी परमेश्वर से प्रारथना माळदुर दा नान सांगुळ हतकु ईरी 31 कि ना यहूदया अन अवशिवासी

◊ 15:22 १५:२२ रोमयों १:३ ◊ 15:25 १५:२५ १ कुरनिथ १६:१-४ ◊ 15:27 १५:२७ १ कुरनिथ १:११

लाँकुर से ऊळ्डकु ईराइन, अदकि नान अद स्यावा जो यूशलेम
इन साटी आद, परमेश्वर उन लाँकुरी पंसद बूल; ³² अदकि ना
परमेश्वर उन इचृच्छा देल नीम हाती आनन्द इन सांगुळ बंदकु
नीम सांगुळ आराम माळाईन. ³³ शांती अन परमेश्वर नीम
सप्पा मुंदुर सांगुळ ईरूल. आमीन.

16

व्यक्तगित अभविदन

¹ ना नीम से फीबे अन साटी जो नाम आकतींग अदकि
क्खिरयि अन मंडली नोर सेवकि आर, वनिती माळतीन ² कि
नीम, हयांग कि परमेश्वर उन लाँकुरी पायजे, आकी प्रभु दा
ग्रहण माळी; अदकि यातोदारा मात दा आकी नाम जरवत आद,
आकनि मदत माळी, यतकि आक भी हापाळ मुंदुरद बल्की नान
भी मदत माळावल्त ईतार.

³ [◇]परस्किा अदकि अक्वलिा अक जो मसीह यीशु दा नान
सहकर्मी आर, नमस्कार. ⁴ आंदुर नान जीव इन साटी तांद अच
जीवन जोख्मि दा हाक बुटीदुर; अदकि सर्फि ना अच ईला,
बल्की गैरयहूदीगोळ्ड सप्पा मंडलीगोळ भी आंदुरद धन्यवाद
माळतद. ⁵ आ मंडली अक भी नमस्कार जो आंदुर मान्या
आद. नान प्रयि इपैनतिस उक, जो मसीह अन साटी आसयिा
प्रांत इन पयला फल आद, नमस्कार. ⁶ मरयिम इक, याक नीम
साटी हापाळ मयनत माळदुर, नमस्कार. ⁷ अनदुरुनीकुस अदकि
यूनियास उक जो नान घरजनी नोर आर, अदकि नान सांगुळ
कैद आगीदुर अदकि प्रेरतिगोळ दा हेसुर वाळेर आर, अदकि
नान से पयले मसीह आगीदुर, नमस्कार. ⁸ अम्पलयितुस उक,
जो प्रभु दा नान प्रयि संगी आन, नमस्कार. ⁹ उरबानुस उक,
जो मसीह दा नाम सहकर्मी आन, अदकि नान प्रयि इस्तखुस
उक नमस्कार. ¹⁰ अपुल्लोस उक जो मसीह दा सही होट्टुन,

[◇] 16:3 १६:३ प्रेरतिगोळ १६:२

नमस्कार. अरसितुबुलुस उन घराना इक नमस्कार. 11 नान गश्तेदार हेरोदयोन यहूदी संगी इक नमस्कार. नरकसिसुसु उन घराना इन जो लॉकुर प्रभु दा आर, आंदरी नमस्कार. 12 तूरफेना अदकि तूरफोसा अक जो प्रभु दा मेहनत माळतार, नमस्कार. प्रथि परिससि उक, याव प्रभु दा हापाळ मेहनत माळदुन नमस्कार. 13 ग्रूफुस उक जो प्रभु दा नविल्लुस्कु आन अदकि आऊन मोय इक, जो नान भी मोय उर, येढ़ु मुंदरी नमस्कार. 14 असुंक्रतिस, फलिगोन, हरिमेस, पतरुबास, हरिमास अदकि आंदुर सांगुळ इन वारटुर अदकि आकतींगेरी नमस्कार. 15 फलिलुगुस, यूलया, नेर्युस अदकि आकनि आकतींग, अदकि उलुम्पास अदकि आंदुर सांगुळ इन सप्पा परमेश्वर उन लॉकुरी नमस्कार. 16 आपस दा पवति॑ चुम्बन देल नमस्कार माळी. नीमी मसीह अन सप्पा मंडलीगोळ दी ठु नमस्कार.

आखरी नरिदेश

17 ईग हे वारटुर अदकि आकतींगेरा, ना नीम से वनिती माळतीन, कि जो लॉकुर आ शक्षिा अन वपिरीत, जो नीमी सकियाद, फूट हाक्कोद अदकि ठोकर तनिसोद कारण बनसतार, आंदरी अर्त कोमी अदकि आंदुर से दुर ईरी. 18 यतकी हगि लॉकुर नाम प्रभु मसीह नोर आल्लच, लेकीन तान व्हाट्टा अन स्यावा माळतार; अदकि चकिना चुपळा मातगोळ देल सीधा साधा मन इन लॉकुरी बयकुस बुळतार. 19 नीम आग्या मानसोद चर्चा सप्पा लॉकुर दा फैलुसेत, इदुरसाटी ना नीम बारा दा आनन्द माळतीन, लेकीन ना ईद चाहासतीन कि नीव भलाई इन साटी बुद्धमिान लेकीन बुराई इन साटी भोला बन्सकु ईरी. 20 शांती इन परमेश्वर शैतान उक नीम कालगोळ देल राटनेरी मेटसुस बुट्टान.

नाम प्रभु यीशु मसीह अन अनुग्रह नीम मा आगतेला ईरूल. 21 [◊]नान सहकर्मी तीमुथियुस उन, अदकि नान घराना इन लूकयिस, यासोन अदकि सोसपितरुस ई नान यहूदी संगीगोळ्द नीमी नमस्कार. 22 ना चट्ठी लखिसावाळा तरितयिस उन, प्रभु दा नीमी नमस्कार. 23 (२४) [◊]गयुस जो नान अदकि मंडली अन पाहुनचार माळावाळा आन, आऊन नीमी नमस्कार. इरासतुस जो नगर इन भंडारी आन, अदकि वार्ट क्वारतुस उन नीमी नमस्कार. 24

परमेश्वर उन स्तुती

25 आ परमेश्वर उन महमिआगुल नीम वशिवास ईग जो नीमी नान खुशखबरी मतलब यीशु मसीह अन संदेश इन प्रचार इन अनुसार स्थरि माळ सकतद, परमेश्वर उन ई रहस्य पुरण सत्य युग्युग टु होचकु ईरोद, 26 लेकीन ईग परगट आगकु सनातन परमेश्वर उन आग्या देल भवषियवक्तागोळ्द कतिबगोळ द्वारा सप्पा जातीगोळी हेळकु आग्याद कि आंदुर वशिवास देल आग्या मानसावाळेर आगेगुल, 27 आवा सरिफ ऊंद बुद्धमिन परमेश्वर उन यीशु मसीह अन द्वारा हमेशा हमेशा महमिआगतेला ईरूल. आमीन.

[◊] 16:21 १६:२१ प्रेरतिगोळ १६:१
कुरनिथ १:१४; २ तीमुथियुस ४:२०

[◊] 16:23 १६:२३ प्रेरतिगोळ १९:२९; १

परमेश्वर उन खरा वचन

The Holy Bible in the Holiya language of India: परमेश्वर
उन खरा वचन

copyright © 2020 The Word for the World International

Language: Gohllaru (Holiya)

Contributor: The Word for the World International

परमेश्वर उन खरा वचन
बहाशोद नयिम, 2020

The New Testament in Holiya Language

The Word for the World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-04-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 9 Apr 2023

3943f9d0-5b35-54ad-8e8f-1b7bf74924c6